Vol.12, No.4 January-March, 2018

চারণ-গীতি

বিজয়লাল চট্টোপাধ্যায়

ভীরু আছে, তাই গর্বে দুলিছে
অত্যাচারীর জয়-নিশান।
ক্লৈব রয়েছে, অন্যায় তাই
নিঃস্বের করে রক্ত পান।

দুঃখের ভয়ে কাঁপি সদাই
শৃঙ্খলে আজি বন্দী তাই,
জীবনেরে বড়ো ভালোবাসি বলে
শয়তান এত শক্তিমান।

আকাশবিদারী বজ্রকণ্ঠে
গর্জিয়া বলো 'রে অন্যায়,
মরে যাবো তবু মস্তক কভু
নত করিব না তোমার পায়।'

দেখিবে নূতন অরুণোদয়
রাঙিয়া তুলিবে দিগ্বলয়,
মৃত্যুর পাপ ছিন্ন করিয়া
জাগিয়া উঠিবে দৃপ্ত প্রাণ।

নূতন করিয়া আমরা ধরায়
রচিব প্রেমের বৃন্দাবন,
সবার উপরে মানুষ সত্য
গাহিব আমরা চারণগণ।

আমরা গাহিব নূতন বেদ,
মানুষে মানুষে ঘুচাব ভেদ,
রুধির-সিক্ত বিশ্বে সৃজিব
মহামানবের মহামিলন।

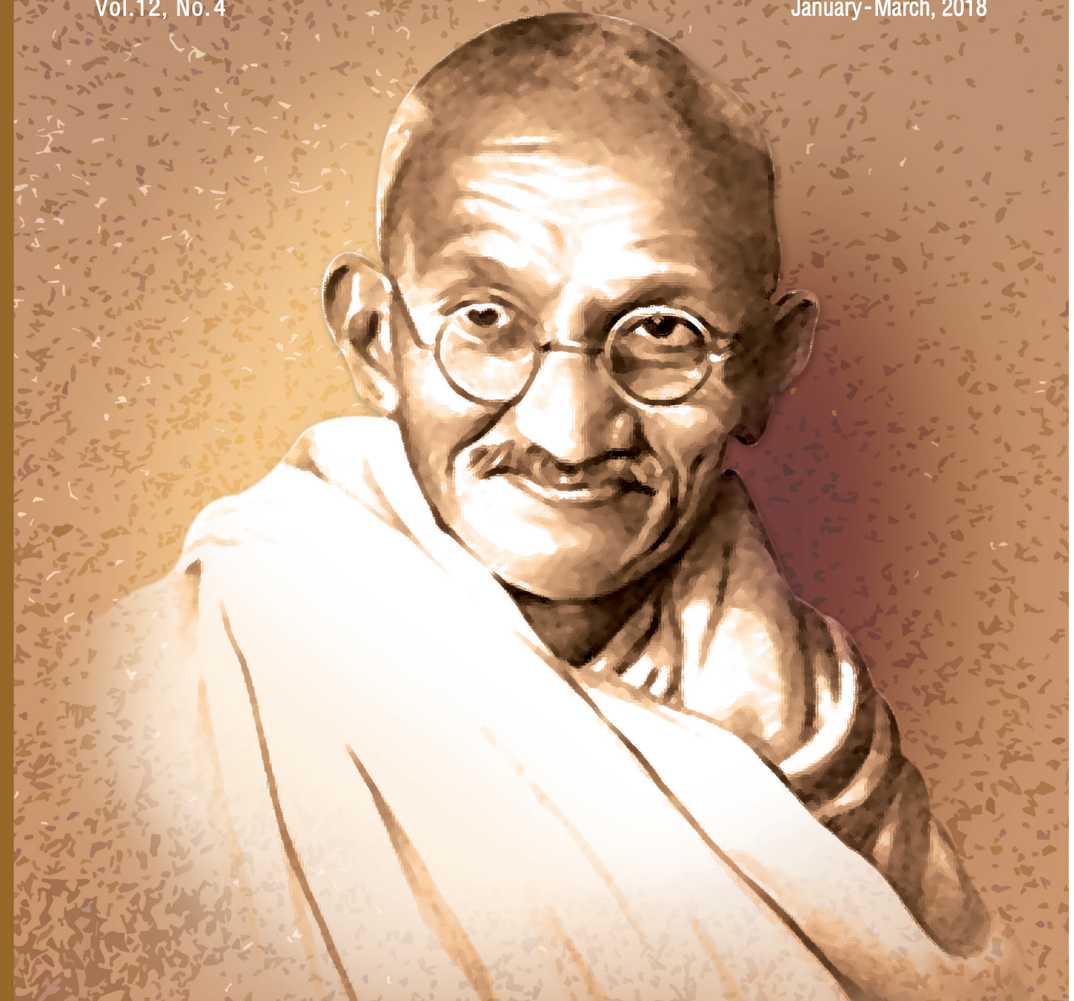
হাতে হাতে, ভাই, আমরা মিলাব,
প্রাণের সঙ্গে বাঁধিব প্রাণ,
ভেদের প্রাকার ভাঙিয়া করিব
প্রেমের স্বরগে সব সমান।

পূর্ণ মানব বাঁধনহীন
আনিবে ভুবনে নূতন দিন,
আঁধার হইবে আলোকে লীন,
উদিবে গগনে নব তপন।

Gandhi Smarak Sangrahalaya
14, Riverside Road, Barrackpore, Kolkata-700120
website : www.gandhimuseum.in ◆ e-mail : gandhimuseum.120@gmail.com
Editor : ***Professor Jahar Sen***
Published and Printed by **Pratik Ghosh**, Director-Secretary, Gandhi Smarak Sangrahalaya, Barrackpore Kolkata-700120 and Printed from Satyajug Employees Co-operative Industrial Society Ltd., Kolkata-72
Subscription : ₹ 20.00

GANDHI NEWS
গান্ধী সংবাদ

Vol.12, No.4 January-March, 2018



BULLETIN OF **GANDHI MEMORIAL MUSEUM**

Gandhi News
গান্ধীসংবাদ

January-March, 2018

Editor : Prof. Jahar Sen

সম্পাদক : জহর সেন

Contribution : Rs. 20/-

বিনিময় : ২০ টাকা

GANDHI NEWS
গান্ধী সংবাদ

জানুয়ারি-মার্চ ২০১৮

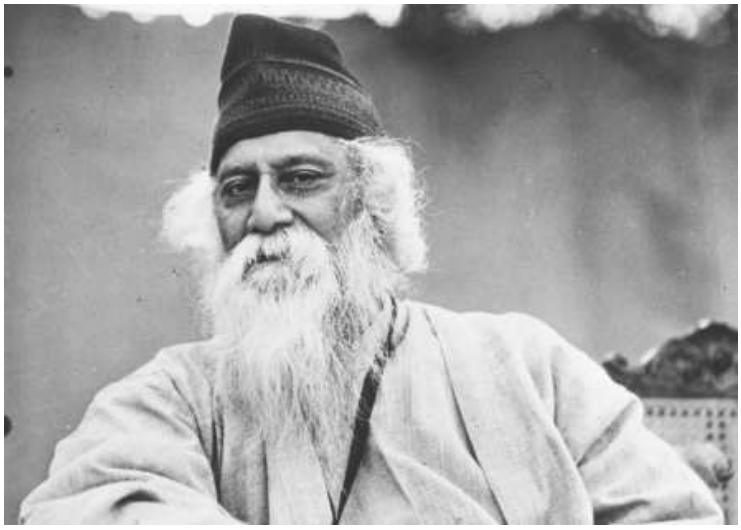
সূচিপত্র

1.	**Editorial**	:	Crisis in Civilization	5
2.	Gandhiji's Address at Brindaban Session of *Gandhi Seva Sangh* (1939)			9
3.	Extracts from Declaration on the Principles of International Cultural Co-operation			14
4.	**শৈলেশকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়**	:	গান্ধীজীর স্বদেশী	18
5.	**ভবানীপ্রসাদ চট্টোপাধ্যায়**	:	গান্ধীজী কি আজ অপ্রাসঙ্গিক?	21
6.	**জহর সেন**	:	গান্ধীজী ও গ্রামীণ প্রতিবাদ	25
7.	**তরলিকা সেন**	:	স্মৃতিকথা	28
8.	**Surendranath Biswas**	:	Reminiscences	32
9.	**Director-Secretary's Report**	:	Director-Secretary's Report on the Programme and Activities at Gandhi Smarak Sangrahalaya, Barrackpore, from December, 2017 to March, 2018	38

EDITORIAL

Crisis in Civilization

On 14 April 1941 Rabindra Nath Tagore delivered his last public address published as *Sabhyatar Samkat* (*Crisis in Civilization*). He was too weak to speak. It was read for him in his presence. He spoke in agony, ''The wheels of Fate will one day compel the British to give up their Indian Empire. But what kind of India will they leave behind, what stark misery? When the stream of their two centuries' administration runs dry atlast, what a waste of mud and filth they will leave behind them.''



Today the crisis in civilization is too deep for words. The 28th session of the Indian Social Science Congress was held from January 16 to 20, 2005 at Gandhigram Rural Institute, Deemed University, Gandhigram.

The main theme of discussion was the crisis in modern civilization. Major trends of ideas emerging from

the deliberations of the ISSC are mentioned below :

1. With globalization a new economy has emerged which is bound to affect the domain of culture and civilization. The globalization is hierarchical and hegemonic. It is destroying the unique diversities in all forms of culture. The main crisis of modern civilization is that mankind is paving the way of its own destruction.
2. Globalization in its current phase offers some opportunities. But these may be broadly characterized as one-way traffic. The most dominant influences on society come from the West. This has adversely affected the dynamism of the societies all over the world. To correct this trend, it was suggested that the hegemony of the west in knowledge generation needs to be broken.
3. Technology needs to be problem-solving and not problem-creating. ‘‘This would be possible if science is guided not only by market forces, but also most importantly by the societal needs.’’
4. Dynamism in science requires appropriate social conditions. If should challenge the *status quo* and authoritarianism because of its democratic nature.
5. Science as source of knowledge is a liberator, but it can also be enslaving. When science became subservient to market forces it became an agent of negativism and enslavement. It is not a sound strategy to seek resolution of problems only through mechanization. Gandhiji said, ‘‘Live for the villages and die for the villages.’’ It should be the motto of all scientists and technologists.
6. No organized system exists to connect technology to poor people. It is crucially dependent on purchasing power. The disconnect has led to the widening gap between the haves and the havenots. Since every technology exploits natural resources, there exists a hidden unknown element, which after years of accumulation begins to pose a challenge to our existence. Environmental degradation is an example. We need to exercise greater restraint in adopting technology and should scrutinize its possible side effects. In this context the issue of drug abuse should highlight the associated illegalities and malpractices and emphasize its social implications.

7. In a labour surplus economy, deployment of capital-intensive methods of production should be given second thought because the issue at stake is not only productivity, but also production. Similarly, the issue of distribution has to be brought back in the development agenda. In this context a strategy of large-scale employment generation acquires prime importance. Currently what goes in the name of development has led to a weakening of the local communities and the marginalisation of the marginal men. Hence, the people-centric rather than market-centric strategy of development should be the real answer to the crisis.
8. How are the gains from improved productivity distributed? Apparently by displacing labour and appropriating the contribution of labour in the form of abnormal profits. The new production processes are jeopardizing their sustainability.
9. The delegates of 28th Social Science Congress strongly asserted that Gandhian concept of development is relevant in the current context and should be reexamined by all concerned.
10. The delegates of the congress were of opinion that the role of FDI and MNCs is the Indian economy is dangerous. They were of opinion that the Indian corporate class is becoming comprador in nature.
11. The co-operative movement in the country is in a severe crisis. Too much bureaucratic interference and political apathy have destroyed its constructive role. The rules and regulations of the cooperative laws are archaic in nature. These require suitable amendments. The emergence of self-help groups can be enisaged as a strategy for empowerment. This can be done by organising training courses for skill development and protecting them from any onslaught on their freedom and autonomy by market forces.
12. Eradication of corruption should be regarded as an essential factor in any corrective strategy of development. People's participation is a source of deterrent. People's power is the only effective check on corruption in a democratic society. Restoration of democratic values in the development

agenda is an imperative step.

13. The local languages could be an effective anchor to harness the local knowledge. The market forces are appropriating the space which should have been in the control of local communities.

14. The serious implication of globalization on longevity of languages, particularly of marginal communities threatening the multilingual profile of India. It is necessary to authentically document the linguistic unity and diversity of the socio-linguistic situation in all parts of the country. It was stressed that there was a need to build stronger linkages for fostering healthier inter-lingual relations and providing the scope for enhancing communicative competence in multilingual India.

15. The Indian Social Science Congress argued for an integrated approach, which would promote scientific temper among the students and ensure a value-based personality. The issue of value-based education and scientific temper was highlighted in view of the rise of obscurantist forces leading the cultural chauvinism.

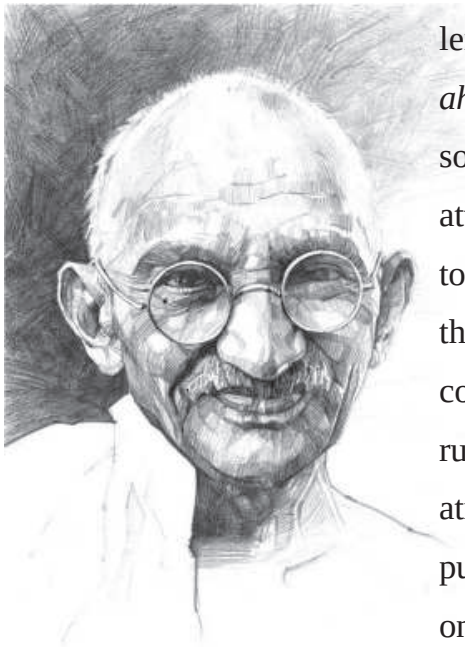
    The inroads of foreign educational institutions and the abnormal rise of spurious educational institutions in India are serious issues. The relevant government authorities should take appropriate measures to deal with these problems.

16. The crisis in civilization is clearly manifest in the increasing violation of human rights, increased scale of crimes and oppression let loose frequently against the tribal and indigenous people and the marginal segments of society. All these are interconnected with the globalization process.

In conclusion, let us turn to a message of Mahatma Gandhi published in *Young India* on 28 July 1921 :

> *Swaraj means government by the many. Where many are immoral or selfish, their government can spell anarchy and nothing else. I am in this movement only as I believe that many are good and true at bottom, but being cowardly and careless, are ignorant of their inherent qualities, and that when they have power of goodness, they will begin to practise it and succeed in the attempt.*

Gandhiji's Address at Brindaban Session of *Gandhi Seva Sangh* (1939)



"I shall choose as the text of my address today one or two things that I said in my statement issued on my departure from Rajkot. Kishorlal Mashruwala has rightly dwelt at length on the principal implication of *ahimsa*, namely, that *ahimsa* in us ought to soften and not to stiffen our opponent's attitude to us; it ought to melt him; it ought to strike a responsive chord in his heart. If the function of *himsa* is to devour all it comes across, the function of *ahimsa* is to rush in to the mouth of *himsa*. In an atmosphere of *ahimsa*, one has no scope to put his *ahimsa* to the test. It can be tested only in the face of *himsa*.

"I knew all this, and I have been trying to put it into practice, but I cannot say that I have done so always with success. And I cannot say that I have always succeeded in melting the hearts of my opponents. Rajkot brought a keener realization of this fact in my own mind. I was asking myself why we had failed so far in converting Durbar Virawala. The answer came straight to me that we had not dealt with him in the way of *ahimsa.* We had sworn at him, and I had shown indifference over the language of *Satyagrahis.* I may have controlled my tongue, but I had not put the similar control on the speech of others.

"The thing dawned on me as in a flash when during my interview with Mr. Gibson, the Resident, I made what he admitted was a sporting offer, of leaving it to the Thakore Saheb to form his own committee. It was then that I discovered what I have called the new technique. It is not without dangers, for the simple reason that I have had to cry a halt to everything that was going on. I had, during the struggle at Rajkot, sought the intervention of the representative of the crown by approaching him during my fast, and since then I had been approaching the Resident, his representative in Rajkot. When I made the sporting offer, I wondered if I might not forget the paramount power and confine my attention to the state alone. But, perhaps, the courage for such a bold step is lacking. I have not yet made up my mind that I should not approach the paramount power in Rajkot affair, that I should ask the people to tear up the Gwyer Award, and start work with the State on a clean slate. My *Satyagraha* then would be addressed to the State alone, and I should lay down my life in the effort to convert the Rajkot authorities. Then all my experiments should be confined to that unique laboratory—Rajkot. Those experiments would be more complete in terms of *Ahimsa.* At the root of my faint-heartedness, if it is that, is something lacking in my *ahimsa.*

"And now take the Congress corruption. Why should there be so much corruption in the Congress? How can we with all that corruption deserve the name 'Congressmen'? For, Gandhi is a mixture of good and evil, weakness and strength, violence and non-violence, but *ahimsa* has no adulteration. Now as *'ahimsa-ites'* can you say that you practise genuine *ahimsa?* Can you say that you receive the arrows of the op-ponent on your breast without

returning them ? Can you say that you are not angry, that you are not perturbed by his criticism? I am afraid many cannot say any such thing.

"You will answer back saying that you never claimed to practise *ahimsa* quite to that extent. If so, 1 will confess that to that extent my execution was defective. *Ahimsa* magnifies one's own defects, and minimizes those of the opponent. It regards the mote in one's own eye as a beam and the beam in the opponent's eye as a mote. We have acted to the contrary.

"On the question of the States, we have wanted to reform their administration and to convert the rulers, not to destroy them. But our speech has often belied our profession.

"Though I made that statement about Rajkot, let me assure you that I am not going to leave Rajkot in the lurch, nor desert my co-workers and suffer them to be demoralised. If I were to do so, it would be a sure sign of dotage, and I am aware of no such thing coming over me. On the contrary, I am praying that the workers there may grow every day in strength. I am only pleading for a radical change in the technique.

"Having said this, I now come to the policy of the *Gandhi Seva Sangh.* If you have followed what I have said so far, you have perhaps realized that we shall have to remodel ourselves. We shall have to examine ourselves critically and find out whether we have stood the test. If in doing so we are found wanting, it would be better to reduce our numbers. Twenty genuine members with a heart belief in truth and *ahimsa* are better than two hundred indifferent ones. They will one day drag us to destruction, the twenty may one day increase to two hundred genuine ones.

"Has not corruption crept into the *Sangh* too? Have not the members given way to hypocrisy, suspicion, mutual distrust? I do not know all the members, I know the names of only a few, and I am not speaking from personal knowledge. I am speaking from limited experience. Jamnalalji is unfortunately not here today. He has very often shared with me his experience of many institutions with which he is connected. Why should it be difficult to run them smoothly? Why cannot we, with any amount of confidence, fling our workers from one part of the country to another to take charge of the work there?

"All this I say not to find fault with you, but in order to drive home the necessity of discipline and strict observance of our own principles. A *Salyagrahi* should have a living faith in

God. That is because he has no other strength but that of his unflinching faith in Him. Without that faith how can he undertake *Satyagraha? I* would ask any of you who feels that he has no such faith to leave the *Gandhi Seva Sangh,* and to forget the name of *Satyagraha.*

"How many of you have a living faith in the spinning wheel? Do you believe in it as a symbol of non-violence? If we had that faith, our spinning would have a potency all its own. Spinning is even more potent than civil disobedience. The latter may provoke anger and ill will, spinning provokes no such feeling. My faith in the spinning wheel I declared twenty years ago. 1 am declaring it again with the added strength of my twenty years' experience. If you feel you have no such faith, I would again ask you to forget *Satyagraha.*

"Shri Prajapati Misra said that he had been able to introduce some spinning wheels in villages within a radius of five miles from here. What is there in this to be proud of? Laxmi Babu has organized a good exhibition, but there was nothing there to send me into raptures. Bihar which boasts of so many good workers should have no home without a spinning wheel. We can change the face of Bihar, if we all know what a potent force the spinning wheel is. I am not talking of the thousands of our starving sisters who must spin for their bread, but I am talking of those who profess to believe in truth and non-violence. The moment they realize that spinning is the symbol of nonviolence, it will serve as a beacon light to them; it will inspire all their conduct; they will regard all waste of time as criminal, their language will be free of all offensive expression, they will not think an idle thought.

"By itself, the wheel is a lifeless thing, but it becomes a living thing when we attribute certain virtues to it. Even Ramanam is by itself lifeless, but it has become a living symbol of the deity because millions upon million of people have consecrated it. Even a sinner may turn the wheel and add to the nation's wealth. I know people who have told me that the music of spinning wheel has stilled their lust and other passions.

"And, it is because I have invested the spinning wheel with that power, that it has become so essential to the *Satyagraha* of my conception in India. When I wrote *Hind Swaraj* in 1909, I had not even seen a spinning wheel. In fact, I had even mistaken a loom for a spinning wheel. But, even then, it was for me a symbol of non-violence. Let

me, therefore, repeat that I do not want people to launch *Satyagraha*, if they have no such belief in the spinning wheel. They may offer *Satyagraha* on their own, but I could be of no use to them.

"Now as regards the question of corruption in the Congress, the best way in which'we can help to eradicate corruption is by purifying ourselves. The problem in its organizational aspect will have to be tackled by the Congress. For, truth and nonviolence are no less articles of its creed than yours. The Congress can change it; you may not.

"I come now to what is called the 'Gandhian' ideology and the means of propagating it. Propagation of truth and non-violence can be done less by books than by actual living on those principles. Life truly lived is more than books. I do not say that we may not issue books and newspapers. I only say that they are not indispensable. If we are the true devotees of truth and *ahimsa*, God will endow us with the requisite intellect to solve problems. That devotion pre-supposes the will to understand our opponent's viewpoint. We must make a sincere effort to enter into his mind and to understand his viewpoint. That is what is meant by non-violence walking straight into the mouth of violence. If we are armed with that attitude of mind, we may hope to propagate *ahimsa* principles. Without that, book and newspaper propaganda is of no avail. You do not know with what indifference I used to run *Young India*, I did not shed a single tear when *Young India* had to be stopped. But *satyagraha*, which it was intended to help, survived it. For, *satyagraha* does not depend on the outside help, it derives all its strength from within."

[Speech of Mahatma Gandhi at the 5th session of the *Gandhi Seva Sangh*, held at Brindaban (Champran) in November, 1939].

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Extracts from Declaration on the Principles of International Cultural Co-operation

The General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, met in Paris for its fourteenth session, this fourth day of November 1966, being the twentieth anniversary of the foundation of the Organization,

Recalling that the constitution of the Organization declares that since wars begin in the minds of men, it is in the minds of men that the defences of peace must be constructed' and that the peace must be founded, if it is not to fail, upon the intellectual and moral solidarity of mankind,

Recalling that the Constitution also states that the wide diffusion of culture and the education of humanity for justice and liberty and peace are Indispensable to the dignity of man and constitute a sacred duty which all the nations must fulfil in a spirit of mutual assistance and concern,

Considering that the Organization's Member States, believing in the pursuit of truth and the free exchange of ideas and knowledge, have agreed and determined to develop and to increase the means of communication between their peoples,

Considering that, despite the technical advances which facilitate the development and dissemination of knowledge and ideas, ignorance of the way of life and customs of people still presents an obstacle to friendship among the nations, to peaceful co-operation and to the progress of mankind,

Taking account of the Universal Declaration of Human Rights, the Declaration of the Rights of the Child, the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples, the United Nations Declaration on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination, the Declaration on the Promotion among Youth of the Ideals of Peace, Mutual Respect and Understanding between Peoples, and the Declaration on the Inadmissibility of Intervention in the Domestic Affairs of States and the Protection of their Independence and Sovereignty, proclaimed successively by the General Assembly of the United Nations,

Convinced by the experience of the Organization's first twenty years that, if international cultural co-operation is to be strengthened, its principles require to be affirmed,

Proclaims this Declaration of the principles of international cultural co-operation, to the end that governments, authorities, organizations, associations and institutions responsible for cultural activities may constantly be guided by these principles; and for the purpose, as set out in the Constitution of the Organization, of advancing, through the educational, scientific and cultural relations of the peoples of the world, the objectives of peace and welfare that are defined in the Charter of the United Nations :

Article-I

1. Each culture has a dignity and value which must be respected and preserved.
2. Every people has the right and duty to develop its culture.
3. In their rich variety and diversity, and in the reciprocal influences they exert on one another, all cultures form part of the common heritage belonging to all mankind.

Article - II

Nations shall endeavour to develop the various branches of .culture side by side and, as far as possible, simultaneously, so as to establish a harmonious balance between technical progress and the intellectual and moral advancement of mankind.

Article - III

International cultural co-operation shall cover all aspects of intellectual and creative activities relating to education, science and culture.

Article - IV

The aims of international cultural co-operation in its various forms, bilateral or multilateral, regional or universal, shall be :

1. To spread knowledge, to stimulate talent and to enrich cultures;
2. To develop peaceful relations and friendship among the peoples and bring about a better understanding of each other's way of life;
3. To contribute to the application of the principles set out in the United Nations Declarations that are recalled in the Preamble to this Declaration;
4. To enable everyone, to have access to knowledge, to enjoy the arts and literature of all peoples, to share in advances made in science in all parts of the world and in the resulting benefits, and to contribute to the enrichment of cultural life;
5. To raise the level of the spiritual and material life of man in all parts of the world.

Article - V

Cultural co-operation is a right and a duty for all peoples and all nations, which should share with one another their knowledge and skills.

Article - VI

International co-operation, while promoting the enrichment of all cultures through its beneficent action, shall respect the distinctive character of each.

Article - VII

1. Broad dissemination of ideas and knowledge, based on the freest exchange and discussion, is essential to creative activity, the pursuit of truth and the development of the personality.

2. In cultural co-operation, stress shall be laid on ideas and values conducive to the creation of a climate of friendship and peace. Any mark of hostility in attitudes and in expression of opinion shall be avoided. Every effort shall be made, in presenting and disseminating information, to ensure its authenticity.

Article - VIII

Cultural co-operation shall be carried on for the mutual benefit of all the nations practising it. Exchanges to which it gives rise shall be arranged in a spirit of broad reciprocity.

Article - IX

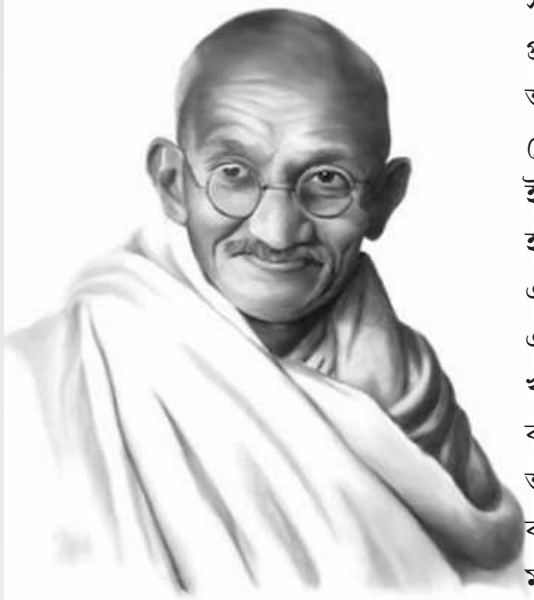
Cultural co-operation shall contribute to the establishment of stable, long-term relations between peoples, which should be subjected as little as possible to the strains which may arise in international life.

Article - X

Cultural co-operation shall be specially concerned with the moral and intellectual education of young people in a spirit of friendship, international understanding and peace and shall foster awareness among States of the need to stimulate talent and promote the training of the rising generations in the most varied sectors.

গান্ধীজীর স্বদেশী

শৈলেশকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়*



"স্বদেশী সম্বন্ধে আমার ব্যাখ্যা সুবিদিত। আমার নিকটতম প্রতিবেশীর ক্ষতি করে আমি দূরের প্রতিবেশীর সেবা করব না। এ নীতি কারও প্রতি কদাচ আক্রমক বা শাস্তিমূলক নয়। কোন মতেই এ নীতি শঙ্কীর্ণ নয়। কারণ আমার বিকাশের পক্ষে যা কিছু প্রয়োজন, তা আমি পৃথিবীর বিভিন্ন কোণ থেকে সংগ্রহ করি। তবে প্রকৃতি যাদের আমার প্রথম সংরক্ষণীয় করেছে, তাদের কারও বা আমার বিকাশের পক্ষে ক্ষতিকারক এমন কিছুই আমি কারও কাছ থেকে কিনব না—তা সে যতই সুন্দর হোক না কেন। পৃথিবীর সর্বত্র থেকে আমি প্রয়োজনীয় ও সুসাহিত্য গ্রন্থ কিনি। ইংলণ্ড থেকে আমি অস্ত্রোপচারের যন্ত্রপাতি ও আলপিন কিনি, অস্ট্রিয়া থেকে পেনসিল ও সুইজারল্যাণ্ড থেকে ঘড়ি। কিন্তু ইংলন্ড, জাপান বা পৃথিবীর অপর দেশ থেকে উত্তম হলেও এক ইঞ্চিও সুতি কাপড় আমি কিনব না। কারণ এ কাপড় অতীতে লক্ষ লক্ষ ভারতবাসীর ক্ষতি করেছে এবং এখনও করছে। ভারতে হাতে কাটা সুতায় যে খাদি হয় দেশের লক্ষ লক্ষ দীন-দরিদ্র কাটুনী ও বয়নশিল্পী যে কাপড় উৎপাদন করে, তা কিনতে অস্বীকার করাকে আমি পাপ মনে করি, যদিও বা তা ঐ বঞ্চিতদের তৈরী খদ্দর থেকে বিদেশী বস্ত্রের গুণগত মান উন্নততর হয়।"

* প্রয়াত লেখক গান্ধীজী সম্পর্কে সুপরিচিত বিশেষজ্ঞ। তাঁর প্রধান গ্রন্থগুলি হল : 'সর্বোদয় ও শাসন মুক্ত সমাজ', 'সত্যাগ্রহের কথা', 'গান্ধীজীর গঠন কর্ম', 'আমার ধ্যানের ভারত' (অনুবাদক), 'নারী ও সামাজিক অবিচার' (সম্পাদনা), 'গান্ধী পরিক্রমা' (সম্পাদনা)।

স্বদেশী সম্বন্ধে গান্ধীজীর পূর্বোক্ত বক্তব্য তাঁর 'ইয়ং ইণ্ডিয়া' পত্রিকায় ১৯২৫ খ্রীঃ ১২ই মার্চ প্রকাশিত হয়েছিল। তখন গান্ধীজী বই ছাড়া আর যেসব অত্যাবশ্যক বিদেশী দ্রব্য ব্যবহার করতেন, এখন এই সাত দশক পরে তার অধিকাংশই এদেশে উৎপাদিত হচ্ছে। সুতরাং এসব জরুরী পণ্যের জন্য আর আমাদের বিদেশের উপর নির্ভর করার দরকার নেই এবং সহজেই স্বদেশী পণ্যের মাধ্যমে সেসবের প্রয়োজন মিটতে পারে। কিন্তু তবু গান্ধীজীর ঐ স্বদেশী নীতির মূল্য আজ পূর্ববৎ প্রয়োজনীয় রয়ে গেছে। এই কারণে ঐ নীতির কিঞ্চিৎ বিস্তারিত আলোচনা বাঞ্ছনীয়।

গান্ধীজীর স্বদেশীর মূল কথা হল—দূরবর্তী প্রতিবেশীর বদলে নিকটতম প্রতিবেশীর উৎপাদিত পণ্য ব্যবহার করা। তাঁর এই প্রতিবেশী ধর্ম কোন সঙ্কীর্ণ জাতীয়তাবাদ—অনুপ্রাণিত নয়, যা ভৌগোলিক বা রাজনৈতিক সীমারেখাকে একটা ঐশী গণ্ডি বলে মনে করে। সংক্ষেপে ঐ জাতীয় সঙ্কীর্ণতাকে বলে my country right or wrong মনোবৃত্তি। এই কারণেই খদ্দর নিয়ে তাঁরও গুরুদেব রবীন্দ্রনাথের সঙ্গে গান্ধীজীর বিখ্যাত প্রকাশ্য ও ঐতিহাসিক বিতর্কে তিনি বলেছিলেন যে নিজের ঘরের চারিদিকে উঁচু পাঁচিল তুলে দিয়ে তিনি বাইরের মুক্ত হাওয়া আসা বন্ধ করতে চান না। কিন্তু তিনি এমন ঝোড়ো হাওয়াও চান না যা তাঁর পায়ের তলার মাটি থেকেই তাঁকে উৎখাত করবে। বিশ্বের সঙ্গে একাত্ম হবার গান্ধীজীর ঐ দ্বিতীয় কাজটি তাঁর স্বদেশী নীতির একটি মূল মন্ত্র।

১৯০৫ খ্রীঃ বঙ্গভঙ্গ বিরোধী আন্দোলনের কর্মসূচি হিসাবে যে বিদেশী পণ্য বর্জন ও স্বদেশী গ্রহণের আন্দোলন শুরু হয়, তা ভারতে আধুনিক শিল্পায়নের ভিত্তি স্থাপন করে। ভারতবাসীর স্বদেশীর মানসিকতার সুবিধা নিয়ে জনসাধারণের বেশী দামে অপেক্ষাকৃত নিকৃষ্ট দেশী পণ্যের পৃষ্ঠপোষকতার জন্য যেসব দেশীয় শিল্প বিকশিত হয়েছে, সেগুলি যে সর্বদা গান্ধীজীর স্বদেশীর মানদণ্ডে উত্তীর্ণ—এমন দাবি করা চলে না। এসব শিল্প ও উৎপাদন ব্যবস্থার মূল প্রেরক শক্তি পুঁজিবাদী মুনাফা, নিকটতম প্রতিবেশীর উৎপন্ন পণ্যের পৃষ্ঠপোষকতা করে দরিদ্রতমের কল্যাণ নয়। এর মধ্যে বিশেষ করে সরকারী শিল্পগুলি রাজনৈতিক নেতৃবর্গ, আমলা ও সাধারণ দেশবাসীর তুলনায় অনেক বেশী সুযোগ-সুবিধাভোগী সংগঠিত শ্রমিকশ্রেণীর অন্যায় ক্ষমতা ও আয়ের সংরক্ষিত এলাকা। তাই জনসাধারণের বৃহত্তর অংশের স্বার্থে এবং ঐ প্রতিষ্ঠানগুলির মধ্যে কাজের সংস্কৃতি সৃষ্টি করার জন্য যদি দরিদ্র করদাতাদের অর্থে তাদের আরও ভর্তুকী না দিয়ে নিজের পায়ে দাঁড়াবার জন্য বাজারের প্রতিদ্বন্দ্বিতায় নামতে বলা হয়, তাহলে অন্ততঃ গান্ধীজীর স্বদেশী নীতির দৃষ্টিকোণ থেকে তাতে কোন অনৌচিত্য খুঁজে পাওয়া যাবে না।

গান্ধীজীর স্বদেশী নীতির সংরক্ষণের দাবিদার ক্ষেত্রবিশেষে একান্ত সাময়িকভাবে সংগঠিত শিল্প হলেও প্রধানতঃ কৃষি সহ অসংগঠিত শিল্প। গ্রামের কৃষকদের দ্বারা উৎপাদিত শষ্য, ফল মূল সব্জী ইত্যাদিকে দেশী-বিদেশী মধ্যবর্ত্তী দালাল কোম্পানীর প্যাক করা অনুরূপ খাদ্য দ্রব্যের বদলে সরাসরি প্রাথমিকতা দেওয়া এর একটি ধাপ। ক্ষেত্রের ফসল সরাসরি গ্রহণ করায় যে স্বাস্থ্য রক্ষা ও অর্থসাশ্রয় হয়, সেসব এর অধিকন্তু লাভ। শিল্পক্ষেত্রে কাটুনী, বয়ন শিল্পী, রংরেজ প্রভৃতি কারিগর ও তুলা রেশমগুটি ও পশম উৎপাদক মেষপালকদের স্বার্থকে অগ্রাধিকার দিয়ে প্রাকৃতিক তন্তুর বস্ত্র—খদ্দর, তাঁতের কাপড় ও

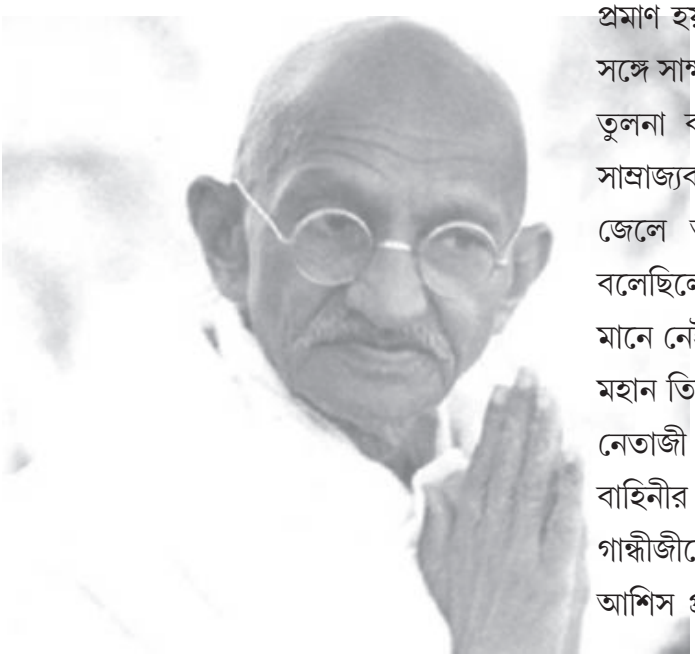
দেশী পশমী কাপড় ব্যবহার এর নিদর্শন। একই যুক্তিতে দেশী-বিদেশী মালিকানার বড় বড় কারখানায় উৎপন্ন পণ্য বা গ্রামের কামার, কুমোর, সুত্রধর, তৈলকার প্রভৃতিতে বৃত্তিচ্যুত করে সেসব বর্জন করে নিকটতম প্রতিবেশীদের পণ্য ব্যবহার করতে হবে যাতে তারা বেকার না হয়ে যায়। ভারতে রেজিষ্ট্রীকৃত বেকার সাড়ে তিন কোটি। গ্রামীণ পূর্ণ ও আংশিক বেকার প্রায় পনের কোটি। তাই এই নিদান।

এই প্রক্রিয়ায় কিছু দিন কোন কোন ক্ষেত্রে স্বদেশী আন্দোলনের প্রথম যুগের মতই আমাদের অপেক্ষাকৃত স্বল্প দামে অধিকতর চাকচিক্যময় পণ্যের লোভ সংবরণ করে নিকটতম প্রতিবেশীদের পণ্যের পৃষ্ঠপোষকতা করতে হবে। কিন্তু তার অর্থ এই নয় যে আমাদের নিকটতম প্রতিবেশীদের পণ্যের দাম চিরকালই বেশী যাক এবং গুণস্তর নিম্নমানের—এমন প্রস্তাব করা হচ্ছে। তাঁদের মধ্যে কর্মহীনতা না বাড়ে সেদিকে দৃষ্টি রেখে তাঁদের উৎপাদন পদ্ধতিতে বিজ্ঞান ও আধুনিক প্রযুক্তিবিদ্যার প্রবর্তন করতে হবে। এবং একাজ স্বদেশী ভাবনায় চালিত হয়ে দেশের নেতৃস্থানীয় ব্যক্তিদের করতে হবে। বর্তমান পরিস্থিতিতে গান্ধীজীর স্বদেশী নীতির অর্থ এই।

গান্ধীজী কি আজ অপ্রাসঙ্গিক?

ভবানীপ্রসাদ চট্টোপাধ্যায়*

সাম্প্রদায়িক বিদ্বেষের যূপকা গান্ধীজী নিহত হয়েছিলেন উনিশশো আটচল্লিশ সালে। তাঁর মৃত্যুসংবাদ শুনে বিজ্ঞানীপ্রবর আইনস্টাইন বলেছিলেন— "ভবিষ্যতের মানুষেরা হয়তো বিশ্বাস করতেই চাইবে না যে রক্তমাংসের এই রকম এক মানুষ পৃথিবীতে বিচরণ করেছিলেন"। জর্জ বার্নাড শ্ বলেছিলেন— "এ থেকেই প্রমাণ হয় যে ভাল মানুষ হওয়ার বিপদ কী"! গান্ধীজীর সঙ্গে সাক্ষাৎ করার পর তিনি গান্ধীজীকে হিমালয়ের সঙ্গে তুলনা করেছিলেন। হিন্দুদের মধ্যে পৃথক নির্বাচনের সাম্রাজ্যবাদী চক্রান্তের প্রতিবাদে গান্ধীজী যখন এড়োরা জেলে আমরণ অনশন করছিলেন তখন রবীন্দ্রনাথ বলেছিলেন— "মহাত্মা অনেককেই বলা হয়, তার কোন মানে নেই। কিন্তু এঁকে যে বলা হয় তা যথার্থ। যাঁর আত্মা মহান তিনিই মহাত্মা"। বহু বিরূপতা ও বিদ্রোহের পরেও নেতাজী সুভাষচন্দ্র দেশের বাইরে থেকে আজাদ্-হিন্দ বাহিনীর মাধ্যমে সশস্ত্র সংগ্রাম শুরু করার প্রাক্কালে গান্ধীজীকে 'জাতির পিতা' বলে সম্বোধন করে তাঁর আশিস প্রার্থনা করেছিলেন।



* প্রয়াত লেখক গান্ধীজী সম্পর্কে সুপরিচিত বিশেষজ্ঞ। তাঁর প্রধান গ্রন্থগুলি হল : 'গান্ধী—অতীত, বর্তমান, ভবিষ্যৎ', 'মার্ক্সবাদ ও গান্ধীবাদ', 'আর্থিক সমতা', 'গান্ধীজীর জীবন কথা', 'ইতিহাসের আলোকে গান্ধীজী ও সুভাষচন্দ্র', 'বিনোবা পরিচিতি ও গ্রাম স্বরাজ', 'পরমবান্ধব রবীন্দ্রনাথ ও গান্ধী', 'ওই মহামানব আসে', 'হিন্দ্-স্বরাজ ও গান্ধী'।

এই সবই হল গান্ধীজীর স্তুতি। গান্ধীজী আজ স্তুতি-নিন্দার অতীত। গান্ধীজী আজ আর বড় ব্যক্তি বিশেষ নন। তিনি এক 'আইডিয়া', এক আদর্শ। তাঁর জন্মের একশো পঁচিশ বছর উদ্‌যাপন করতে গিয়ে তাই স্বাভাবিকভাবে যে প্রশ্ন উত্থিত হয় তা হল, গান্ধীজী কি আজ প্রাসঙ্গিক। তিনি কি বাতিলের দলে নয়?

ভারতবর্ষের রাষ্ট্রব্যবস্থা, সমাজপঞ্জের, অর্থনৈতিক পরিকল্পনা, মানুষের নীতিবোধ— এইসব কিছুর দিকে তাকিয়ে দেখলে এ বিষয়ে কোন সংশয় থাকে না যে গান্ধীজী আজ সত্যই বাতিলের তালিকায় পড়ে আছেন। কিন্তু তাই বলে কি তিনি প্রাসঙ্গিকতা হারিয়েছেন? এই সঙ্গত প্রশ্নটি ভেবে দেখা যেতে পারে।

সাধারণ মানুষের কাছে, স্বার্থক্লিষ্ট পণ্ডিতমন্যদের কাছেও গান্ধীজীর নামের সঙ্গে কয়েকটি চিত্র ভেসে আসে! গান্ধীজী মানে অহিংসা, বৃহৎ শিল্প বর্জন, গ্রামাভিমুখীনতা বিজ্ঞানকে অস্বীকার এবং স্বেচ্ছায় দারিদ্র্য বরণ। গান্ধীজী আধুনিক নন, তিনি প্রগতিতে বিশ্বাস করেন না, ধর্ম নিয়ে বাড়াবাড়ি করেন, তিনি দেশকে গরুর গাড়ির যুগে ফিরিয়ে নিতে চান— এইভাবেই গান্ধীজী অনেকের কাছে চিহ্নিত হয়ে আছেন। অতএব গান্ধীজীর কোন প্রাসঙ্গিকতাই নেই বললেই তাঁরা মনে করেন।

গান্ধীজীর তত্ত্বগুলিকে বর্তমান বিশ্বের পট্টভূমিতে এখন একটু বিচার করা যাক।

১। অহিংসা— গান্ধীজী বার বার বলেছেন যে তাঁর অহিংসা কাপুরুষতা নয়। কেবল হিংসারহিতও নয়। তা চরম সাহসিকতা এবং তার সদর্থক অর্থ প্রেম। তাঁর অহিংসা 'অন্যায়কে প্রতিরোধ করো না' এই কথা বলে না। অহিংসা হল যন্ত্রণা স্বীকার করে নিয়ে প্রতিপক্ষের হৃদয় পরিবর্তনের প্রক্রিয়া। সমাজ জীবনে অহিংসাকে প্রয়োগের অর্থ শোষণহীন সমাজ গঠন করা। এখন এই অহিংসাকে যদি বাতিল করা হয় তাহলে তার বিপরীত হিংসাকে স্বীকার করে নিতে হয়। হিংসা আমাদের জীবনে ওতপ্রোতভাবে যুক্ত আছে এই কথা মেনে নিয়েও আজ এই প্রশ্ন করার সময় এসেছে যে হিংসাকে প্রশ্রয় দেওয়া কি বুদ্ধিমানের কাজ? মানুষে-মানুষে, দেশে-দেশে মাঝে মাঝেই বিরোধ হবে। বিরোধ নিরসনের একমাত্র পথ যদি হিংসা হয় তবে বিজ্ঞানের সাহায্য নিয়ে সেই হিংসা কি মারাত্মক হতে পারে তা কি আমরা ভেবে দেখেছি? পরমাণু বোমা এবং তার চেয়েও শক্তিশালী অস্ত্র তো এইভাবেই সৃষ্টি হয়েছিল এবং তখনও গোপনে হবার প্রয়াস চলেছে। পরমাণু অস্ত্র বন্ধ করার কথা হচ্ছে, কিন্তু অস্ত্র প্রয়োগের, নির্মাণের এবং বিক্রির কাজ সমানভাবে চলেছে। সন্ত্রাসবাদীরাও আজ আধুনিক অস্ত্রে সজ্জিত। এই হিংসাকে নিয়ে পৃথিবীকে কি বাঁচান যাবে, মানুষের জীবনকে নিশ্চিন্ত করা যাবে? যাবে না, যাচ্ছে না, অতএব বিকল্পের কথা ভাবতেই হবে। অহিংসার বিকল্প অহিংসা, প্রেম। তার সংগ্রামী রূপ সত্যাগ্রহ।

২। বৃহৎ শিল্প বর্জন— গান্ধীজী এবং শিল্পকে সম্পূর্ণরূপে বর্জন করতে বলেননি, তাকে সীমিত করতে বলেছিলেন। যে জিনিষের উৎপাদন বৃহৎ শিল্প ছাড়া হয় না তা তো বৃহৎ শিল্পেই করতে হবে। কিন্তু মানুষের নিত্য

প্রয়োজনীয় বস্তুগুলির উৎপাদন যতদূর সম্ভব কুটির শিল্পেই করার কথা তিনি বলেছিলেন। তাঁর কথা হল, যে-বৃহৎ শিল্প বেকার সৃষ্টি করে না, পু'জিকে মুষ্টিমেয় লোকের করায়ত্ত করে না, যা সকলের পক্ষে সহজলভ্য তাকে গ্রহণ করতে আপত্তি নেই। রেলগাড়ির নির্মাণ, কুটির শিল্প হতে পারে না, সিমেন্ট তৈরীর জন্যও বড় কারখানা চাই, ঘরে ঘরে অস্ত্র তৈরী করাও যাবে না। অতএব এগুলির জন্য বৃহৎ শিল্প চাই। এক্ষুনিই আরও আরও অনেক জিনিসের জন্যও চাই। কিন্তু খাদ্যদ্রব্য প্রস্তুতে, বস্ত্র তৈরীতে এই রকম আরও অনেক কিছুতে বৃহৎ শিল্প অনিবার্য নয়। যেগুলি কেন কুটির শিল্পে এবং ক্ষুদ্র শিল্পে হবে না? যদি না হয় সর্বত্রই নির্বিচারে যদি বৃহৎ শিল্পকে গ্রহণ করা হয়, যা এখন হচ্ছে, তার নীট ফল হল—বহু লোকের কর্মচ্যুতি, পরিবেশ দূষণ, পৃথিবীর গচ্ছিত সম্পদ, যেমন— পেট্রল, লোহা, কয়লা প্রভৃতি এগুলিত দ্রুত নিঃশেষ। শিল্পায়ণের সঙ্গে আসে নগরায়ণ। তার জন্য জমি দরকার। জমি আসে কৃষির ভূমি দখল করে, বনাঞ্চল কেটে ফেলে। অল্প জমিতে বেশি উৎপাদন করতে বেশি রাসায়নিক সার প্রয়োগ করা হয়। তার ফলে শষ্যও বিষাক্ত হয়ে যায়। বড় বড় কারখানার ধোঁয়া, বর্জ্য পদার্থ, শব্দ পরিবেশের ভারসাম্য নষ্ট করে দেয়। পৃথিবী তো আজ এই অবস্থায় পৌঁছিয়ে গিয়েছে। তার জন্য 'বসুন্ধরা'-র সমাবেশ। কিন্তু কেবল সভায় কি হবে? প্রয়োজন ফিরে দাঁড়ান।

৩। গ্রামভিমুখীনতা— গান্ধীজী গ্রাম স্বরাজের কথা বলেছিলেন। গ্রামে ফিরে যাবার কথা বলেছিলেন। তাঁর গ্রাম স্বরাজে শহর সম্পূর্ণরূপে বর্জিত বা উপেক্ষিত নয়। গ্রাম বলতে আমাদের গ্রামের কঙ্কালকে তিনি চাননি। তাঁর গ্রাম স্বরাজের অর্থ রাষ্ট্র ক্ষমতার এবং অর্থনীতির বিকেন্দ্রীকরণ। রাজনৈতিক পরিভাষায় গ্রাম স্বরাজ হল administratively manageble এবং economically viable unit! এই স্বয়ংসম্পূর্ণ— অবশ্যই সম্ভাব্যক্ষেত্রে— গ্রামগুলির পাশে থাকবে শহর, যা গ্রামকে শোষণ করবে না, সমাজে সুবিধাভোগী শহরবাসী এবং উপেক্ষিত গ্রামবাসীরূপে দুটি শ্রেণীর জনসমষ্টি সৃষ্টি করবে না, গ্রামকে নিজের পায়ে দাঁড়াতে সাহায্য করবে, গ্রামগুলিকে এক সূত্রে গ্রথিত করবে। এর বিপরীত বর্তমানে যে নগরায়ণের (Urbanisation) উদ্দামতা চলেছে তার ফলে সমাজ-সংসার-পরিবার ভেঙ্গে যাচ্ছে, প্রকৃতির সঙ্গে ভারসাম্য নষ্ট হয়ে যাচ্ছে, পরিবেশ দূষিত হচ্ছে এবং শেষ পর্যন্ত পৃথিবী নামক গ্রহটিও বিপন্ন হয়ে যাচ্ছে। বিশ্বের বহু বিজ্ঞজনই আজ উন্নয়নের সংজ্ঞা পরিবর্তন করে সমবায়ী, সহযোগিতাভিত্তিক সমাজ গঠনের কথা বলছেন। মার্ক্সীয় সমাজতন্ত্রের যে অন্তিমরূপের কল্পনা আছে, কমিউন থাকবে রাষ্ট্র থাকবে না তার সঙ্গে গান্ধীজীর গ্রাম স্বরাজের লক্ষ্যগত কোনও পার্থক্য নেই।

৪। বিজ্ঞানকে অস্বীকার— বিজ্ঞান মানেই প্রযুক্তি আর প্রযুক্তি মানে বড়ো কিছু এমন ধারণার বশবর্তী হয়েই গান্ধীজীর সম্পর্কে এমন কথা বলা হয়ে থাকে। কিন্তু প্রকৃতপক্ষে গান্ধীজী

প্রযুক্তিকে অস্বীকার করেননি, বিজ্ঞানকে তো নয়ই। তিনি বলতেন দাঁতের খড়কেকাটিও একটি যন্ত্র, চরকা-তাঁত তো বটেই। সিঙ্গারের সেলাই কলের আবিষ্কারের পিছনে তো আছে স্ত্রীর প্রতি ভালবাসা। এইসব জিনিস থাকবে। সূর্যরশ্মি থেকে বিদ্যুৎ উৎপাদন করে গ্রামে গ্রামে স্বল্প ব্যয়ে ছড়িয়ে দেবার কাজ তো বিজ্ঞানকেই করতে হবে। মানুষের লোভকে বাড়িয়ে দিতে, মুষ্টিমেয় লোকের কাছে অর্থ সংগ্রহের সুবিধা করে দিতে এবং মরণাস্ত্র ও ধ্বংসের শক্তি বৃদ্ধি করতে বিজ্ঞানকে প্রয়োগ করতেই তিনি আপত্তি তুলেছিলেন। একথা যদি মানা না হয়, আজ যেভাবে বিজ্ঞান এবং প্রযুক্তিকে ব্যবহার করা হচ্ছে তার পরিণাম যে কি ভয়াবহ হতে পারে তা তো স্পষ্ট হয়েই উঠছে।

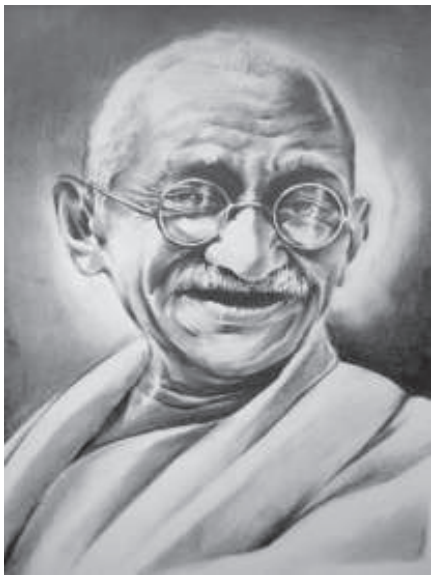
৫। স্বেচ্ছায় দারিদ্র্যবরণ— দারিদ্র্য কথাটির কোন নির্দিষ্ট সংজ্ঞা নেই। তেমনি নেই উচ্চবিত্তের। সকলকেই যদি সুপথে অর্থশালী করা যায় তাতে গান্ধীজীর কোন আপত্তি ছিল না। তাঁর আপত্তি কিছু লোকের ধনবান হয়ে যাওয়ায়। দেশে যে সম্পদ আছে তা প্রয়োজন মতো সকলের মধ্যে বন্টন করার কথাই তিনি বলেছিলেন। আর প্রয়োজন বিবেচিত হবে প্রতিবেশীর প্রাপ্যের নিরিখে। তা যদি না হয় তা হলে মানুষে-মানুষে, রাষ্ট্রে-রাষ্ট্রে শোষণ চলবে। ফলে আজ যেমন হচ্ছে শোষণ, শাসন এবং হিংসায় জর্জরিত মানুষ মৃত্যুর দিন গুনবে। গান্ধীজী চেয়েছিলেন ভোগবাদী জীবন থেকে সহজ সরল জীবনে মানুষকে উত্তরণ করাতে।

এই প্রসঙ্গগুলি বিচার করলে দেখা যায় যে গান্ধীজী অপ্রাসঙ্গিক নয়, দিনে দিনে তাঁর প্রাসঙ্গিকতা বেড়ে যাচ্ছে।

গান্ধীজী ও গ্রামীণ প্রতিবাদ

জহর সেন*

Jaan Chesneaux লিখিত *Peasant Ravolts in China* গ্রন্থটি কৃষক আন্দোলনের ঐতিহাসিকদের কাছে সুপরিচিত। এই গ্রন্থে লেখক বলেছেন যে, অতীতে চীনে উৎপাদন প্রচুর হলে চীনা কৃষক বাড়তি ফসল প্রায় বিনা বাধায় রাষ্ট্রের হাতে তুলে দিয়েছে। কিন্তু আকালের দিনে বা দুর্ভিক্ষের সময় তারা সহজভাবে শান্তমনে রাষ্ট্রের আধিপত্য মেনে নেয়নি। তখন তারা দস্যুতার পথ বেছে নিয়েছে, গোপন সমিতি গঠন করেছে, অস্বীকার করেছে চীন সম্রাটের সর্বগ্রাসী আধিপত্য এবং এইভাবে নানা চীনা রাজবংশের অদলবদল ঘটিয়েছে। কিন্তু বিকল্প সমাজব্যবস্থা ও রাষ্ট্রকাঠামোর কোন ধ্যানধারণা তাদের বিন্দুমাত্র ছিল না। একের পর এক কৃষক বিদ্রোহ ঘটেছে, কিন্তু চীনা গ্রামীণ সমাজে এসব বিদ্রোহের ফলে গুণগত পরিবর্তন ঘটেনি। বর্তমান শতকের মাঝামাঝি মার্ক্সীয় প্রেরণায় তারা অগ্রণী হয় অভিনব সমাজ রূপান্তরের সংগ্রামে।



* সম্পাদক, গান্ধী সংবাদ/Gandhi News

একথা সত্য চীনদেশের মতো ভারতবর্ষেও কৃষক বিদ্রোহের প্রাচীন পরম্পরা ছিল। কিন্তু কৃষক সমাজের প্রতিবাদ প্রতিরোধ আন্দোলনের ফলে কি সমাজব্যবস্থায়, কি রাষ্ট্রকাঠামোতে কোনপ্রকার গুণগত পরিবর্তন ঘটেনি। গান্ধীবাদী আন্দোলনের ফলে খণ্ড বিচ্ছিন্ন কৃষক আন্দোলনের ধারা সামগ্রিক জাতীয় আন্দোলনের মূল প্রবাহের সঙ্গে কোথাও কোথাও একাকার হয়ে মিশে গেছে। 'শ্রেণী সহযোগিতা' ও 'ধনিকশ্রেণীর অছিগিরি', এই দুই গান্ধীবাদী মতবাদ কৃষকশ্রেণীকে জাতীয় আন্দোলনের বৃহত্তর প্রাঙ্গণে টেনে এনেছে, কিন্তু এর ফলে গ্রামীণ প্রতিরোধ পরম্পরায় কোন গুণগত রূপান্তর ঘটেনি।

ভারতীয় জাতীয় আন্দোলনের অন্যতম প্রধান দুটি উজ্জ্বল পর্ব হল ১৯১৭ সালের চম্পারণ সত্যাগ্রহ এবং ১৯২৮ সালের বরদোলি সত্যাগ্রহ। তিনটি বড় জমিদারিতে বিভক্ত ছিল উত্তর বিহারের চম্পারণ জেলা। এই জেলায় চিরস্থায়ী বন্দোবস্ত প্রচলিত ছিল। জমিদারিগুলি নানাভাগে বিভক্ত করে ইউরোপীয় প্লানটারদের কাছে ইজারা দেওয়া হয়েছিল। তারাই নীলচাষের তত্ত্বাবধান করত। তারা ছিল খাজনা আদায়কারী মধ্যস্বত্বভোগী। নিত্যই বিবাদবিসংবাদ লেগেই থাকত ইউরোপীয় প্লানটার্স এবং নীলচাষীদের মধ্যে। চুক্তিবদ্ধ খাজনা ছাড়াও অতিরিক্ত খাজনা অর্থাৎ আবওয়াব বা বেআইনি কর প্লানটারদের দিতে বাধ্য করা হত নীলচাষীদের। এ কারণে ১৯০৭-০৮ সালে নীলচাষীরা বিদ্রোহ করে। একজন ইউরোপীয় ফ্যাক্টরি ম্যানেজারকে হত্যা করা হয়। শুরু হয় চম্পারণ জেলার চারশ মাইল ব্যাপ্ত অঞ্চল জুড়ে গণআন্দোলন। রায়তকুল ইউরোপীয় প্লানটার্সদের বয়কট করে। বিদ্রোহের ফলে ব্রিটিশ দমননীতি তীব্র হয়ে ওঠে। বিক্ষুব্ধ মানুষ তখন রাজনৈতিক নেতাদের অর্থাৎ কংগ্রেস নেতাদের দ্বারস্থ হয়। বিক্ষুব্ধ গোষ্ঠীর মধ্যে শুধুমাত্র নিরক্ষর দরিদ্র শোষিত নীলচাষি ছিল, তা নয়। মহাজন, ব্যাপারী, জমিদার প্রভৃতি বিত্তশালী মানুষও বিক্ষুব্ধ গোষ্ঠীর অন্তর্ভুক্ত ছিল। এর মূল কারণ হল, অনায়াসে ও বিনা বাধায় তাদের হাতে প্রজার জমি হস্তান্তরিত হবার পথে আসল প্রতিবন্ধক ছিল ইউপোরীয় প্লানটার গোষ্ঠী। বিক্ষুব্ধ গোষ্ঠীভুক্ত একজন প্রতিবাদী নেতা ছিলেন রাজকুমার সুকুল। তিনি ছিলেন ধনবান মধ্যবিত্ত চাষী ও মহাজন। ১৯১৬ সালে লখনৌতে ভারতীয় জাতীয় কংগ্রেসের অধিবেশনে তিনি যোগ দেন এবং সেখানে চম্পারণ জেলার কৃষককুলের দুর্দশা বর্ণনা করেন। তাঁরই অনুরোধে গান্ধীজী চম্পারণে আসেন। পরবর্তী ঘটনা ভারতীয় জাতীয় আন্দোলনের ইতিহাসে স্বর্ণাক্ষরে লিখিত আছে।

রাজকুমার সুকুল

বরদোলি ছিল সুরাট জেলার একটি তালুক। পতিদারদের নিয়ন্ত্রণে ছিল এই অঞ্চলের অধিকাংশ জমি। এখানে প্রচলিত ছিল রায়তারি বন্দোবস্ত। অর্থাৎ প্রতিদাররা সরাসরি ব্রিটিশ সরকারকে কর দিত। বরদোলি তালুকের জনসংখ্যার প্রায় অর্ধাংশ ছিল কলিপরাজ নামে তপশিলী আদিবাসী সম্প্রদায়। নিম্নবর্গের মানুষ হিসাবে এরা নির্যাতিত হত পতিদারদের হাতে। পশ্চিম ভারতে প্রতি পঁচিশ বছর অন্তর রায়তারি ব্যবস্থায় কর কাঠামো বর্ধিত হারে সংশোধন করা হত। এ কারণে গ্রামীণ ভূস্বামীদের অসন্তোষ ছিল তীব্র। ব্রিটিশ প্রশাসকরা ছিল উদ্বেগে দুর্ভাবনায় বিপর্যস্ত। বর্ধিত হারে করকাঠামো রদবদলের সময় জাতীয়তাবাদী আন্দোলন প্রবল হয়ে উঠত। এখানে একজন

খ্যাতনামা পতিদার আঞ্চলিক নেতা ছিলেন কুনভরজিভাই ভি মেহতা। পতিদার যুবক মণ্ডল নামে একটি শক্তিশালী সংগঠন তিনি প্রতিষ্ঠা করেন এই অঞ্চলে। যুবক মণ্ডল ছিল মহাত্মা গান্ধীর অনুগামী। বরদোলিতে "কর দেব না" আন্দোলন গড়ে তুলতে কুনভরজিভাই-এর অগ্রণী ভূমিকা ছিল। ১৯২২ সালে চৌরিচৌরার ঘটনার জন্য "কর দেব না" আন্দোলনে ভাটা পড়ে। ১৯২৫ সালে বারদোলিতে রাজস্বের হার প্রায় ত্রিশ শতাংশ বাড়ানো হয়। সর্দার বল্লভভাই প্যাটেল স্বয়ং ছিলেন পতিদার। কুনভরজিভাই-এর অনুরোধে প্যাটেল ব্রিটিশ-বিরোধী সত্যাগ্রহ আন্দোলনে নেতৃত্ব দেন। রাজস্বের হার কমেছিল। এই অর্থে সফল হয়েছিল বরদোলি সত্যাগ্রহ। কিন্তু পতিদারদের জমি যারা চাষ করত, অর্থাৎ নিম্নবর্গের আদিবাসী সম্প্রদায়, তাদের দৈন্যদশা এতটুকুও ঘোচেনি।

এই দুই সত্যাগ্রহ আন্দোলনে গ্রামীণ নেতৃত্বে ছিল প্রভুত্বকামী স্বার্থান্বেষী হিংসাশ্রয়ী শ্রেণীর মানুষ। মহাত্মা গান্ধীর নেতৃত্ব তারা নতশিরে মেনে নিয়েছিল, কারণ মহাত্মা গান্ধীকে তারা মনে করেছিল প্রখর বাস্তববুদ্ধিচালিত গণ্যমান্য একজন নেতা। তারা আরও মনে করেছিল যে, মহাত্মা গান্ধীর সংগ্রাম পদ্ধতি আঞ্চলিক সমাজে প্রভুত্বের আসন থেকে তাদের বিচ্যুত করবে না।

গ্রামীণ সমাজের গুণগত রূপান্তর সম্ভব হয়নি চম্পারণ ও বরদোলি সত্যাগ্রহ আন্দোলনের মাধ্যমে। গান্ধীজীর শ্রেণী সমন্বয় ও শ্রেণী সহযোগিতার আদর্শ জাতীয় আন্দোলনের ক্ষেত্রে ফলপ্রসূ হয়নি। লাহোরে অনুষ্ঠিত ভারতীয় জাতীয় কংগ্রেসের চুয়াল্লিশ অধিবেশনে সভাপতির ভাষণে জওহরলাল নেহরু স্পষ্ট ভাষায় বলেছিলেন, গ্রামীণ সমাজে স্থিতাবস্থা দুঃসহ। এর অর্থই হল অন্যায় ও শোষণ মেনে নেওয়া। প্রতিকারের একমাত্র পথ হচ্ছে এক শ্রেণীর উপর অন্য শ্রেণীর প্রভুত্বের অবসান ঘটানো। নয়া অছিবাদ নিষ্ফল ও অনুর্বর। স্ব-নিযুক্ত অছিদের হাতে ভালমন্দ সবকিছুই ছেড়ে দেওয়া সঙ্গত নয়। শুধুমাত্র জাতির অছিগিরিই (Trusteeship of the Nation) কাম্য। ১৯২৯ সালে জওহরলাল নেহরুর মনে হয়েছিল, গ্রামীণ সমাজের কাঠামোগত রূপান্তর একান্তই অভিপ্রেত। ১৯৩০-এর দশকে ভারতীয় জাতীয় মুক্তি আন্দোলনের ক্ষেত্রে সমাজতান্ত্রিক আদর্শে অনুপ্রাণিত বেশ কিছু দেশপ্রেমিকের আবির্ভাব ঘটে, জাতীয় কংগ্রেসের ভিতরে ও বাইরে। গ্রামীণ সমাজের তৃণমূলে রূপান্তরের বাস্তব কর্মসূচি তাঁদের ধ্যানধারণায়, সাধনায় ও কর্মকাণ্ডে স্পষ্ট ও সুসংহত রূপ পায়। তাঁদের ঐতিহাসিক ভূমিকার কথা স্মরণে রেখে, ঐতিহাসিকরা প্রশ্ন তুলেছেন : চম্পারণ ও বরদোলিতে গান্ধীবাদী সত্যাগ্রহে যে গ্রামীণ প্রতিবাদ উচ্চারিত হয়েছে, তা কি কপট প্রতিবাদ? না, প্রকৃত প্রতিবাদ? না, উচ্চবর্গ শ্রেণীর স্বার্থে আয়োজিত গণসমাবেশের রাজনৈতিক কৌশলমাত্র?

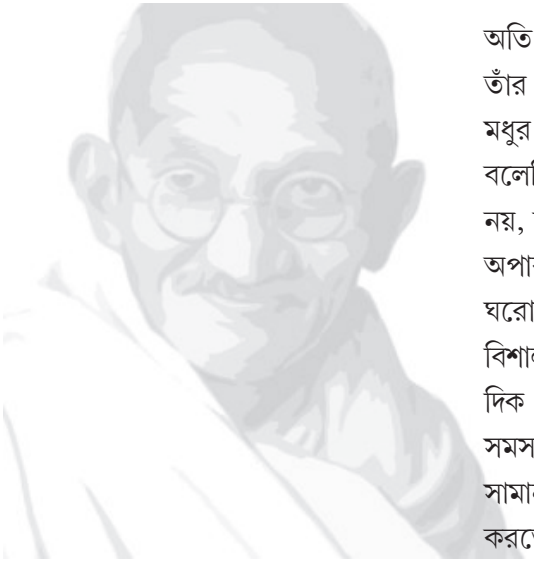
স্মৃতিকথা

তরলিকা সেন*

সাক্ষাৎকারটি নিয়েছেন গান্ধী স্মারক সংগ্রহালয়ের তদানীন্তন কিউরেটর শ্রী ক্ষিতিশচন্দ্র দাসগুপ্ত

১৯৬৪ সালের ২১শে মার্চ বারাকপুরের গান্ধী স্মারক সংগ্রহালয়ের পক্ষ থেকে শ্রী ক্ষিতিশচন্দ্র দাসগুপ্ত কলকাতার আলিপুরস্থ বাসভবনে বসবাসকারী শ্রীযুক্তা তরলিকা সেনগুপ্তর সঙ্গে সাক্ষাৎ করে মহাত্মা গান্ধী সম্বন্ধে কিছু স্মৃতিকথা বলতে অনুরোধ করলে তিনি বলেন—

"যাঁর বিষয়ে বলতে চাইছি তিনি হচ্ছেন যুগের শ্রেষ্ঠ মানুষ, একালের মহামানব, আমাদের সকলের পূজনীয় প্রণম্য বাপুজী।"



তাঁর বিষয়ে কিছু লেখা বা বলা আমার পক্ষে ধৃষ্টতা মাত্র, অতি ক্ষুদ্র আমি, জানি না কোন্ পুণ্যের ফলে পেয়েছি তাঁর সঙ্গ, তাঁর সান্নিধ্য, অতি কাছের পরম আত্মীয়ের মতন। শুনেছি তাঁর মধুর বাণী নিজের কানে, দেখেছি তাঁর অরূপ রূপ নিজের চোখে, বলেছি তাঁর সঙ্গে কত কথা খোলামনে সহজ সরলভাবে, একদিন নয়, দু'দিন নয়, অনেকবার অনেকভাবে। তাই ভাবি ধন্য আমি, অপার করুণা ঈশ্বরের আমার প্রতি। আমার কাছে তিনি ছিলেন ঘরোয়া বাপু। কত ছোটখাটো হাসিঠাট্টা যে করতে পারতেন এই বিশাল পরম পুরুষটি তা ভাবলেও অবাক হতে হয়। বাপুর একটা দিক যেমন ছিল কর্মময়, ধর্মময়, রাজনীতি, ভারতের হাজারও সমস্যা নিয়ে ব্যস্ত থাকা চিন্তায় কর্মে, তেমনি আরেক দিক ছিল কত সামান্য বিষয় নিয়ে কি পরিহাস, নিজেও আনন্দ উপভোগ করতেন অন্যকেও দিতেন। যখনই সোদপুর আশ্রমে আসতেন

আমি যেতাম, তাঁকে সেবা করবার সৌভাগ্য পেতাম, তখন কত না ছোটখাটো কথা নিয়ে আমাদের ঘরোয়া বাপু ঘরের মতনই হাসিঠাট্টা করতেন। তাঁর কথা বলতে গেলে থামা তো যায় না, একের পর এক এসে ভীড় করে। তাঁর কথা বলতে গেলে তো 'মহাভারত' হয়ে যায়। মনে পড়ছে, রাত্রে যখন আশ্রম থেকে আমার স্বামী বাড়ি ফিরতেন, এক এক দিন বাপুর কি হাসি, বলতেন, "যা যা তুইও যানা এর সঙ্গে"। আবার একদিন মনে আছে হঠাৎ জিজ্ঞাসা করলেন, "আচ্ছা, দিদি তো বুঝতে পারি কিন্তু 'মণিটা' কি? তোকে কেন দিদিমণি ডাকে সকলে"? শ্রীযুক্ত নির্মলবাবু বলে উঠলেন বাপু মণি হচ্ছে Jewel। ওঃ কি তাঁর হাসি। আমার ঘাড়ে চাপ দিয়ে বললেন, "তুই কি Jewel?" এই রকম কত কথাই না বলবার আছে। একদিন ভোরবেলা প্রার্থনার সময়, সময় হয়ে গেছে, সকলে বসে আছেন, বাবা শ্রী সতীশ দাসগুপ্ত বললেন, "সময় তো হয়ে গেছে", বাপু উত্তর দিলেন, "কই দিদিমণি তো আসেনি"। বাবা বললেন সে এসেছে, ঘরে বসেছে। সেদিন প্রার্থনায় ভোরবেলা "তুমিই মধু, তুমিই মধু" গানটি গেয়েছিলাম। পরে বললেন, "মধু তো মধুরই গাইবে।" আমি জানি আমার গান করার মান কোন্ পর্যায়ে পড়ে, ওঁর যে ভালো লেগেছে, সেটা আমার পরম সৌভাগ্য। সেদিনই একসময়ে বাবা আমায় বললেন, "বাপু তোমায় কত ভালোবাসেন দেখলে? দিদিমণিকে দেখেননি বলে প্রার্থনা শুরু করছিলেন না।" আমি ভাবলাম তাই তো, সত্যিই তো এই বিরাট মহামানবের কাছ থেকে এতো ভালবাসা পাওয়া, এ কম সৌভাগ্যের কথা?

আর একদিন মনে পড়ছে কোনো এক দর্শনার্থী প্রায় এক ঘণ্টা বাপুর সঙ্গে একা কথা বলছেন, সেই বন্ধুটি তাঁর অল্প কয়েকদিন আগে বাপুর নামে আমার কাছে যাতা কথা বলে যায়, আমি সইতে পারিনা, ধৈর্য্য হারিয়ে ফেলি, বাপুর ঘরে গিয়ে বলি, "তুমি আবার কিজন্য এসেছো?" প্রথমে বাপু বুঝতে পারেননি, হেসে ওঠেন, বন্ধুটি প্রথমে একটু চমকে ওঠে, নিমেষের মধ্যেই বলে ওঠে, "বাপু ও তোমায় misquote করছে আমায় দেখিয়ে"। আমি তখন খুবই রেগে রয়েছি, বন্ধুটি পূর্বে যা যা বলেছে সব খুলে বলি, তারপর বাপুকে বলি "বাপু, আমি ঘরের বাইরে চলে যাচ্ছি, এখন ও বলুক ওর যা বলবার, আমি তার উত্তর শুনতে চাই না। পরে খুব লজ্জা বোধ করি, দুঃখ হয় যে বাপুর সামনে এসব কথা তোলা আমার অন্যায় হয়ে গেছে। সেদিন বিকেলে প্রার্থনা সভায় যাওয়ার সময় একটু দূরে দূরে থাকি কিন্তু প্রার্থনার পর বাপু যখন চৌকি থেকে নামেন, আমায় ইশারায় ডেকে আমার ঘাড়ে হাত রেখে, চলতে শুরু করলেন আর কাউকে সেদিন বিকেলে নিলেন না, আমি খুব আস্তে আস্তে ভয়ে ভয়ে বললাম, "বাপু, আমায় ক্ষমা করো"। "কেন?" উত্তর দিই, "দুপুরে যেসব কথা বলেছি, আমার অন্যায় হয়ে গেছে।" বললেন, "না তুই ঠিকই করেছিস, ওসব কথাগুলো আমার জানবার প্রয়োজন ছিল।" তারপর ওর সম্বন্ধে আরো কিছু বললেন। তারপরের দিন ঠিক বেলা তিনটেয় যখন সূতো কাটতেন, সেই সময় কাছে গেছি। খুব আদর করে হেসে বললেন, "বোস কিছুতো গল্পো শোনা।" এইরকমভাবে ওনার স্নেহ ও আদর পেয়েছি। আর একদিনের কথা, এতো যে কর্মব্যস্ত মানুষটি কিন্তু তাঁর দৃষ্টি থেকে কি কিছু এড়ানো যায়? সব কিছুই চোখে পড়ে। বাপু আসবেন সোদপুর আশ্রমে, আমাদের তাই তোড়জোড় চলছে। আমার তখন আলিপুরের নতুন বাড়ি। আর তাতে খুব বড় আর ভালো বাথটব বাথরুমের জন্য আনা হয়েছে। সেই বাথটবটি সেইবার বাপুর স্নানের

জন্য আশ্রমে আনা হলো, বাপু তো এলেন, তারপর স্নানের সময়ে স্নানে গিয়ে ঢুকে ঠিক চোখে পড়েছে, এবার তো অন্য বারের জিনিসটি নয়, শ্রী সতীশবাবুকে ডেকে বললেন, "এটা কার? কোথা থেকে আনলে?" কিন্তু অন্য আর একজন অন্য কথা বলায়, তখনকার মতন ও কথা চাপা পড়ে গেলো। সেদিন বিকেলে প্রার্থনা সভায় যাবার সময় বাবাকে ডেকে জিজ্ঞাসা করলেন "সতীশবাবু, about that bath tub, ওটা কার? আমি তো নিশ্চয়ই কাউকে বঞ্চিত করে ওটা ব্যবহার করছি"। উনি উত্তর দিলেন, "ওটা দিদিমনির"; সঙ্গে সঙ্গে বাপুর চোখ দুটো পর্যন্ত উজ্জ্বল হয়ে উঠল হাসিতে, যাকে আমরা বলি twinkle eye। বলে উঠলেন, "তাই নাকি? ওটা দিদিমণির? খবরদার দিও না ওটা ফেরৎ দিও না। আমি তো এই রকম করেই সবার কাছ থেকে সব জিনিস আদায় করি।" সঙ্গে যারা ছিলেন সকলেই ওঁর কথা বলার রকম ও কথা শুনে প্রাণখোলা হাসি হেসে যোগ দিলেন ওঁর হাসির সঙ্গে।

বলতে গিয়ে কত দিনের কত টুকরো টুকরো কথাই না মনে হচ্ছে। আর একদিন খুব ভোর, সবে প্রার্থনা শেষ হয়েছে, খুব শীত তখন, বাপু বিছানায় বসে কথা বলছেন। শ্রদ্ধেয় ডঃ প্রফুল্ল ঘোষ পাশের চেয়ারে বসে আছেন, বাবা বিছানাতেই বসে আছেন, বাপুর দুধ খাবার সময় হয়েছে, দুধ খাবার গেলাস তাও ওঁর ছিল কাঁসার, খুব গরম দুধ খেতেন, আমি সেই গরম দুধের গেলাস একটা প্লেটে বসিয়ে নিয়ে এসেছি, বাপুতো হাতে কাপড় ভাঁজ করে হাত পেতেছেন, কিন্তু অতো গরম গেলাস তুলে দিতে আমার কষ্ট হচ্ছে, পারছি না, তাই দেখে ডঃ ঘোষ কিন্তু নিমেষেই বাপুর হাতে তুলে দিয়ে তাঁর সেই অন্তঃখোলা হাসি হেসে বললেন, "বাপু, এটুকু কাজই করতে পারছে না এরা, এরা আবার পুরুষের সঙ্গে সমান দাবি করে।" বাপু ডঃ ঘোষের কথাটা খুব উপলব্ধি করলেন, তিনিও হেসে জবাব দিলেন, "না দাবি এরা ঠিকই করে, এ মেয়ে সতীশবাবুর আদরে নিকম্মা হয়ে গেছে।" তিনজনেই একসঙ্গে হেসে উঠলেন।

কত কথাই যে আজ একটার পর একটা মনে পড়ছে, কি বলবো? কত কথাই না বলবার আছে।

প্রশ্ন : আচ্ছা দিদিমণি, গান্ধীজী যখন নোয়াখালিতে পথ পরিক্রমা করছিলেন, আপনি তো তখন তাঁর সঙ্গে ছিলেন, নোয়াখালির কথা দুটো চারটে যা আপনার মনে আসবে, আমাদেরকে একটু বলুন না।

তরলিকা সেন : আচ্ছা, আপনি বলতে বলছেন আমি বলছি, যেটুকু আমার মনে পড়ে সেইভাবে। নোয়াখালিতে উনি তো চলে গেলেন, তারপরে কিছুদিন বাদে মাসখানেক প্রায় বাদে আমি গেলাম, সেখানে গিয়ে রাত্রে উঠলাম। তখন সেখানকার খুবই শোচনীয় অবস্থা, এখনো ভাবতে ভয় করে। সেই সময় ভোরবেলা উঠে গেলাম। উনি তখন ছিলেন জগৎপুর গ্রামে, জগৎপুর গ্রামে যখন যাচ্ছি, সেই যাওয়ার পথে অনেক দূর দূরান্তর থেকে মেয়েরা যারা ক্যাম্পে তখন বাস করছিল, বাপু আসবেন শুনে তাঁদের দুঃখের কথা বলবার জন্য একত্র হয়ে ছুটছেন, সেই সময় দেখি একটি মধ্যবয়সী ভদ্রমহিলা তাঁর হাতে একটি কঙ্কাল, পায়ের হাড়। "এটা কি?" বললেন যে, আমার স্বামীকে এরকমভাবে মেরে ফেলা হয়েছে, তার সে কঙ্কালটা আমি রেখে দিয়েছি বুকে করে। কবে, যে কবে আমাদের বাপুজী আসবেন তাঁর কাছে আমি এটা দেখাবো। তার সঙ্গে একসঙ্গে হাঁটতে হাঁটতে গেলাম, তারপর যখন তারা দেখল, অনেক মেয়ে তাদের নিজেদের ঘর, তাদের

নিজস্ব ব্যাপারের কথা বাপুকে যখন বলল, তখন বাপু সকলকে সরিয়ে দিয়ে নিজে একা শুনতে লাগলেন। আমরা দু-চারটি মেয়ে ছিলাম, তখন বাপুর যে মুখের অবস্থা, যে হৃদয়বিদারক দৃশ্য ওঁর চোখে পড়েছে, তার যে একটা ছাপ ওঁর চোখে মুখে পড়েছে সে আজও যেন মনে হচ্ছে চোখে দেখতে পাচ্ছি, ভেসে উঠছে। এই রকমভাবে গেলো। তারপর উনি আমাকে বললেন, যে "দেখলে তো সব? তুমি যাবার আগে কিন্তু আমিতুল বেনকেও দেখে যেও।" তিনি তখন সিরিন্ধি গ্রামে গিয়েছিলেন। আমার পক্ষে যাওয়া খুবই কষ্ট, বহুদূর, কিন্তু আজ মনে হচ্ছে যে লোকে তীর্থযাত্রায় কি করে এতোদূর হেঁটে যেতে পারতো কারণ আমার মতন মানুষ সেদিন বাপুর কথা রাখতে গিয়ে একদিনে ১৬ মাইল হেঁটে ছিলাম। এখন কিছুতেই পারব না, আগেও পারতাম না। সেটা খালি ওঁর মাহাত্ম্যে পেরেছিলাম। তারপরে প্রার্থনার পরে একটা গান করা হলো, সেদিন গানটা ছিল, "আমি যখন ছিলাম অন্ধ।" সে গানটা ওঁর খুব ভালো লাগলো। তারপরে বললেন ওটা লিখে দিতে। রবীন্দ্রনাথের গান। কিন্তু আশ্চর্য এ সমস্ত সময়ে, এতো যখন ওখানে দূর্বিপাক চলছে, সেই সময় কিন্তু তাঁর ছোটখাটো witty হাসি, রসিকতা ছিল। কারণ প্রার্থনার পরে যখন উনি বেরিয়েছেন, আমি সঙ্গে আছি, ঘাড়ে হাত দিয়ে চলছেন, নোয়াখালিতে খুব জল তো, কাজেই পাশে পাশেই একটু পরে পরেই সাঁকো আছে, সেই সাঁকোগুলো আবার বাঁশের, একটি করে বাঁশ থাকে। তিনি যাচ্ছেন, চলছেন, বলছেন যে দেখলেতো Wellington bridge করতে কত টাকা লাগে, আর আমাদের এই bridge দেখ আট পয়সায় হয়ে যায়। এইরকম ছোটখাটো কথা তখনও তাঁর ছিল। তারপর তার দু'দিন পরে আমি ওঁকে প্রণাম করে চলে এলাম।

আচ্ছা, আজ শুধু এইটুকু বলে শেষ করি— ১৯৪৭ সালের ১৪ই এপ্রিল, ১লা বৈশাখ, যেদিন আমি স্বামীহীনা হলাম, সেই সময়কার তাঁর চিঠি, টেলিগ্রাম। তারপর ২১ দিন পরে তিনি যখন আবার সোদপুর আশ্রমে এলেন আমায় যে কিভাবে কাছে টেনে নিয়েছেন তা জানাবার ভাষা আজ আমার নেই। যে ক'দিন ছিলেন কাছেই রাখতেন। ওঁকে স্বর্গীয় শরৎবাবু ও শ্রী ঘনশ্যামদাস বিড়লা তাঁদের বাড়িতে নিয়ে যেতে চেয়েছেন, বাপু যাননি। আমায় দেখিয়ে বলেছেন, "এ বেচারী এতো কষ্ট পেয়েছে আমার কাছে থাকলে ওর ভালো লাগবে।" আমায় বলেছেন, "বাড়ির মালিক চলে যাওয়া যে কি আমি জানি, দেশবন্ধুর সময় দেখেছি।" এমনিভাবেই তাঁকে পেয়েছি। তাঁর চরিত্র মাধুর্যের এও একটা দিক। আমি যেমন মনে করি বাপু বোধহয় আমারই বেশি, তেমনি যে তাঁর কাছে এসেছে, তারই এই রকম মনে হয়েছে যে বাপু তারই বেশি। তাই যখন ১৯৪৮ সালের ৩০শে জানুয়ারি সেই ভয়ঙ্কর বিকেলবেলা এলো, আমার মনে হলো আমার সর্বস্ব গেলো। হায় হায় স্বামীর মৃত্যুর পরেও তো এতো বড় আশ্রয়ে ছিলাম। আজ আমি সত্যিকারের অনাথা হলাম।

সংসারে মানুষের যাঁরা আত্মীয় বন্ধু থাকেন আমার সবই ছিল কিন্তু এই বাপুজীই যেন আমায় সত্যিকারের আশ্রয়হীনা অনাথা করে দিলেন। তারপরেও কতো দু'দিনে, কত ঝড়ে খালি মনে হয়েছে আজ আমার বাপু থাকলে কখনোই এই কষ্ট আমায় পেতে হতো না। ওঁর কাছ থেকে যত পেয়েছি তা আমার বাকি জীবনের পাথেয় হোক। কবির ভাষায় আবারও বলি, "যা পেয়েছি, যা নিয়েছি, তুলনা তার নাই।"

Reminiscences

Surendranath Biswas*

The interview was taken by Shri Kshitish Chandra Dasgupta, Curator of the Sangrahalaya at that time.

On the 2nd may 1964, on behalf of the Barrackpore Gandhi Smarak Sangrahalaya we approached Shri Surendranath Biswas at his Calcutta residence. He is now 80. Shri Biswas was closely connected with the Bengal Provincial Congress Committee and the All India Congress Committee. He was in the thick of fight during the Non-Cooperation days. He also took up in right earnest the constructive work inaugurated by Mahatma Gandhi. Being questioned by me as to how he was influenced by Mahatma Gandhi's politics he said :

Mahatma Gandhi took the lead of the Congress in the year 1920. His first act was to convert the Indian National Congress from an organization of the

* The author was closely connected with the Bengal Provincial Congress Committee and the All India Congress Committee and was in the thick of fight during the Non-Cooperation days.

intelligentsia into an organization of the entire nation with the creed of attainment of Swaraj by all legitimate and peaceful means. The intelligentsia and the illiterate masses, the rich and the poor, the men and the women, all alike were called upon to become members of the Congress and millions of them responded to his call. The spirit of sacrifice being inherent in the Indian mind he drew up the programme of non violent Non-Cooperation which involved sacrifices on the part of every worker. Following the golden rule of 'example is better than precept', he as a true leader sacrificed all his earthly possessions and came down to the level of the common man. He then called upon the lawyers of India to suspend their practice and to work out the programme. I was then a lawyer of thirteen year's practice. I could not resist the call and gave up my practice for good and joined the movement as a whole time worker.

Q : Mr. Biswas would you kindly tell us as to what notable events happened at and about the Bengal Provincial Conference held at Madaripur in May 1925 which Mahatma Gandhi was pleased to attend?

We invited the Bengal Provincial and Political Conference in 1925 at Faridpur. It was held on 2nd and 3rd May. It was a historic conference. The greatest man of the age Mahatma Gandhi honoured it by his presence. The great leader of India Deshbandhu Chittaranjan Das presided over it with the object of making a historic announcement. Many eminent leaders of India also attended it. The conference opened at noon. After my speech as the Chairman of the Reception Committee and the President's speech were delivered, the deliberations were adjourned to the noon of the following day. The Subject Committee sat in the evening but I could not attend it as I had to stay at my residence to attend to Mahatma Gandhi. At dead of night Deshbandhu Das was returning from the Conference. He stopped his car in front of my residence and called me to see him. As soon as I went near his car he handed over to me a small piece of paper whereon were written the words, "I resign my Presidentship C. R. Das" and told me to elect a new President on the following day. I was simply stunned to hear him and to receive the note. I passed the night awake. In the early morning Deshbandhu Das came to my residence. Mahatmaji was moved to look at Deshbandhu's face and gently patting

him on the back said, "Das you look very much upset. Tell me what has happened?" Mahatmaji's affectionate query drew tears from his eyes and with a choked voice Deshbandhu said, "Mahatmaji my life's ambition is lost. My resolution for honourable cooperation was negated by the Subject Committee yesterday night. I shall tell you why I want the resolution to be passed. I joined your movement of non violent Non-Cooperation with the hope that the British Government will be forced by our activities under your leadership to grant us at least sufficient reforms if not complete independence which we might utilize as the jumping ground for further struggle for complete independence but you called off the movement of Non- Cooperation. We then lost the Council Entry Programme and went on wrecking the diarchy. The success of our policy has outwitted the British Government. I have got a gesture from Lord Birkenhead that if you would abandon our policy of wrecking the diarchy our Congress shall be granted sufficient reforms by working out which we shall be able to a lot of good to our people. I and my colleagues in the Swarajya party are prepared to abandon the said policy in return for the proposed reforms. I wanted to speedily make the announcement of the change of our policy by passing an appropriate resolution in this Conference in your presence and with your approval. I should now explain to you why I want the reforms.

Your movement on Non-Cooperation having been withdrawn the next and last weapon that remains in the armoury of the Congress is mass Civil Disobedience and for such movement to be successful we require full cooperation and active participation of the masses and their determination to face bullets and other sufferings that the British might inflict upon them. You cannot expect such cooperation of the masses unless they have full confidence in the leadership of the Congress. They do not understand political slogans. They want bread and cloth. Your Congress cannot give them bread and cloth. If we get sufficient reforms as proposed by Lord Birkenhead we shall be able to give them bread and cloth by working out the same. We shall then tell them that we served you thus far but cannot serve further until our country becomes free from alien rule. You should therefore join the Congress Movement for driving out the alien rulers. Then and then only you will expect the masses to follow the Congress and take part in this mass Civil

Disobedience movement." Mahatmaji patiently listened to Deshbandhu's argument and said, "Das I appreciate what you have said. Don't you worry! I shall see that your resolution is passed in this Conference." Mahatmaji then asked me to call the members of the Subject Committee to meet him at 10 am. They came in time. Mahatmaji addressed the members as follows, "Friends I have called you to answer a few questions which I shall presently put to you. I want your answers in the form of yes or no. I shall not admit any argument. Now my first question is do you realize that you are so many soldiers fighting the freedom of your motherland and that you are in the battle field? Say 'yes' or 'no'." They all answered, "Yes". "My second question is you have made Deshbandhu Chittaranjan Das the Commander-in-Chief of this battle so far as Bengal is concerned. Say 'yes' or 'no'." They all answered, "Yes". "My third question is do you admit that it is the bounding duty of every soldier to obey the command of the Commander-in-Chief so long as he is in the battle field? Say 'yes' or 'no'. They all answered, "Yes." Gandhiji continued, "Now I request you to obey the command of Deshbandhu Das and pass his resolution on honourable cooperation before the conference meets at 12 p m. Before we part I shall tell you that if you do not do so I shall preside over the deliberations of the Conference and get his resolution passed by the house." And in fact the resolution was subsequently passed by the Subject Committee and carried by the open house. This happened on 3rd May, 1925 and the steps to carry the said resolution to the White Hall was duly taken but unfortunately before the British Government took any action thereof Deshbandhu Chittaranjan died on 16[1] June, 1925, and the British Government withdrew their offer. I have narrated the Subject Committee incident in full details just to show how Gandhiji dearly loved Deshbandhu Chittaranjan Das. I wholly believe that Mahatmaji always remembered that it was the astounding sacrifice of Deshbandhu Chittaranjan Das which electrified the entire nation to accept Gandhiji's programme of non violent Non-Cooperation. As for myself, I felt at the time of joining the movement that Deshbandhu Das was to Mahatmaji what Narendranath or swami Vivekananda was to Paramhansa Ramakrishnadeva.

Q : Mr. Biswas, so far as I remember Mahatmaji had been to Madaripur and attended a spinning

demonstration there. Please let us have an idea of the demonstration.

Mahatmaji went to Madaripur, the place of my birth and public activities on or about the 12th June, 1925. He stayed at my residence for a few hours and thereafter in the evening addressed two meetings - one a ladies meeting and the other a public meeting. In the elite meeting my wife read the Address of Welcome. While she was reading out the address I held a lantern to her. When Mahatmaji found that the lantern was not near enough he snatched it from my hand and held the lantern himself to my wife. About two hundred charkhas were humming at the ladies meeting and a number of fallen women were spinning at the corner of the meeting place. Addressing the volunteers Mahatmaji said, "Take up the work of protecting these fallen sisters. Form a Women's Volunteer League for the reclamation of fallen women and work through that league. You have said in your address that Madaripur has been marked by Government as the chief among the revolutionary centres. Well! Nothing short of revolution is needed amongst the women of India and may Madaripur lay the foundation of this revolution. My wife presented to him a piece of loin cloth woven by her with yarn spun by herself and my children. Mahatmaji expressed his great pleasure and remarked that he was all the more glad to receive such a precious thing from the hands of a Swarajist's wife.

Q : Mr. Biswas 'Swaraj is our Birthright' that was what you had said during our struggle against the British Raj. I remember you attended the Madras Session of the Congress held in December 1927. Would you kindly give us a gist of the talk between Gandhiji and Pandit Jawaharlal Nehru about the Congress creed?

The event took place in my presence during the plenum session of the Congress at Madras in 1927. In the morning of the first day of the Session I was sitting in the room with my wife where Mahatmaji was plying the charkha. Pandit Jawaharlal Nehru said that he intended to move a resolution in the Subject Committee for amending the Congress creed for which he sought his permission. Mahatmaji seemed to be surprised and asked what his amendment was. Panditji said that he wanted to substitute the words 'Complete Independence' for the word 'Swaraj' in the creed. The creed was the attainment of Swaraj by legitimate and peaceful means. Mahatmaji asked,

"Why?" Panditji said, "Bapuji I have recently toured in Europe wherever I went I was asked, what was the goal of your Congress?" To whoever I said it was 'Swaraj' they simply laughed at me and remarked, "Either say Complete Independence or nothing. We do not understand your Swaraj!" That is why I want the outside world to know that our national Congress stands for independence. Mahatmaji very calmly said, "My dear young friend, for my life I cannot be a party to it. I want Swaraj for every man and woman of India. I also want complete independence. But you may as a means to that end. If you so desire you may move a separate resolution to demand Complete Independence and I shall support it. Panditji agreed and a separate resolution demanding Complete Independence was moved and carried.

Q : Mr. Biswas here is my last question to you. If I'm not mistaken you met Gandhiji at Sodepur Ashram and had a talk with him about Food Control. Just tell us how Gandhiji felt about it.

In the year 1945 while Mahatma Gandhi staying at the residence of our esteemed friend Shri Satish Chandra Dasgupta, I wrote to him informing him that the poor people of this Province were suffering a great deal owing to government's control of food and requested him to take up the matter with the then Governor of Bengal. Satishbabu wanted me to go to Sodepur and discuss the proven points of the question with Mahatmaji. I did so. Mahatmaji seemed to have been convinced that the control should go. He took up the matter with the Governor but to no avail. Later on, after independence was achieved, Mahatmaji asked Sardar Patel to withdraw the control. Sardarji objected and said that the poor men would suffer if the control was withdrawn. Thereupon Mahatmaji said that the poor men themselves wanted the withdrawal. Sardarji observed that they were mistaken. To that Mahatmaji retorted, "Let the poor men have the freedom to commit mistakes." The control was eventually withdrawn.

DIRECTOR-SECRETARY'S REPORT

on

the Programme and Activities at Gandhi Smarak Sangrahalaya, Barrackpore

from December, 2017 to March, 2018

1. **Participation in 'Poush Mela', 2017 at Viswabharati, Santiniketan (23.12.2017-28.12.2017) :**

As part of outreach activity the Sangrahalaya had taken part along with some popular museums of West Bengal in the 'Poush Mela', Santiniketan from December 23 to December 28, 2017 under the banner of 'Museums of Bengal'. All the museums disseminated their information through posters, photographs, leaflets, books and other souvenir items. The Sangrahalaya along with Raja Rammohun Roy Memorial Museum, Bankim-Bhavan Gabeshana Kendra, and Maulana Abul Kalam Azad Museum had taken part in the exhibition. Bhaskar Bhavan, Academy of Fine Arts Museum and Gurusaday Sangrahasala also marked their presence in the fair. Visitors of Poush Mela visited the stall and appreciated the movement for popularizing

of museums of Bengal and encouraged to bring more museums and more information in greater scale in future.

2. **Observance of the Martyrs' Day (30.01.2018) :**

January 30, the Martyr's Day which marks the death anniversary of our Father of Nation, who was assassinated on Jan 30, 1948, was observed by the Sangrahalaya at its premises. The Occasion was started with the Prayer Song at 5.17 pm, the time when Mahatma

was shot. This was followed by the Oath by the staff, dignitaries and the students of Suryapur Deaf & Dumb School. Shri Narayan Basu, Chairman of the Sangrahalaya and Shri Shyamal Das, Assistant Secretary of Barrackpore Ramakrishna and Vivekananda Mission delivered their valuable speech on the significance of the day. A documentary film—'The Last Journey of Bapu' was shown.

Finally the Deaf and Dumb Students of the Suryapur Institute paid their homage to the Mahatma through various performances centering on this significant day.

3. **State Level Meeting on Celebration of Mahatma Gandhi's 150th Birth Anniversary (02.01.2018 - 03.01.2018) :**

The first State Level Meeting regarding the celebration of Mahatma Gandhi's 150th Birth Anniversary was organized by Gandhi Smarak Sangrahalaya on February 2 and 3, 2018 at the premises of the Sangrahalaya. The representatives of

various Gandhian Organizations from different districts of West Bengal attend the meeting.

On February 2, the meeting was started by the opening song. At the inaugural session of the meeting Shri Narayan Basu, Chairman of the Sangrahalaya and Shri Sanjay Singha, Secretary of Central Gandhi Smarak Nidhi, New Delhi, discussed about the main agenda of the meeting. The representatives, who came to represent the meeting from different Gandhian Organizations from various districts, introduced themselves and

explained about their activities in their districts at the first session. At the second session a discussion was made about the some valuable proposed programme and activities, which should be taken for

celebration of such 150th Birth Anniversary in different parts of Bengal. A tentative plan of action of Gandhi Smarak Sangrahalaya was distributed to all the representatives for their consideration, which will be finalized in the next meeting. The first day was ended by visiting the

Sangrahalaya and followed by a documentary film show, entitled 'Mahatma Gandhi— The 20th Century Prophet' (First documentary on Gandhiji, made during his life time).

On February 3, the main focus of discussion was the formation of a State Level Committee and the fund raising process to celebrate such great occasion throughout the state. Sarder Amzad AM, Former Member of Parliament, Government of India, representatives of several adjoining municipalities delivered their valuable suggestions, which were accepted by all the representatives of the meeting. The meeting was ended by the vote of thanks, delivered by the Director-Secretary of the Sangrahalaya.

4. **Day-long workshop on 'Role of Youth in Promoting Communal Harmony' (22.03.2018) :**

In collaboration with the Department of Political Science, St. Paul's Cathedral Mission College, the Sangrahalaya organized Day-long Workshop on 'The Role of Youth in Promoting Communal Harmony' on March 22, 2018. The whole workshop was divided into three sessions and the students of the department of Political Science St. Paul's Cathedral Mission Collage, Kolkata were the participants of the workshop.

The Inaugural Session was started with the welcome address by the Director-Secretary of the Sangrahalaya who gave an introductory speech on the objective of this workshop and the related peace mission of Gandhiji regarding communal harmony followed by a short inaugural speech of Smt. Ruth Rhea Khan, Assistant Professor, Department of Political Science, St. Paul's Cathedral Mission Collage. Keynote Address was delivered by Professor Sumit Mukherjee, Former Dean of Arts and Commerce, University of Kalyani. The Resource Persons were present in that Workshop were Professor Nirmalya Mazumdar, Teacher-in-Charge, Kanchrapara College, Professor Molly Ghosh, Assistant Professor, Department of Political Science, Surendranath College, Barrackpore and Professor Paramita Das, Associate Professor, Department of History, Chittaranjan College and Professor Ruth Reha Khan, Assistant Professor, Department of Political Science, St. Paul's Cathedral Mission College. An Audio-Visual presentation on National Harmony and Integrity was delivered by Director-Secretary, Gandhi Smarak Sangrahalaya, Barrackpore. The Workshop was

ended by a Spot Quiz Competition among the students. The Vote of Thanks was given by Dr. Tridib Chakraborty, Librarian of St. Paul's Cathedral Mission College.

5. **Closing Ceremony of Training Programme for Women (25.03.2018) :**

Gandhi Smarak Sangrahalaya, Barrackpore celebrates the closing ceremony of their Training Programme on Jute & Cloth for Women. The training programme was started in November, 2017. The programme was started by the Opening Song, performed by the trainees.

Shri Abhijeet Majumder, Chairman in Council, North Barrackpore Municipality, was present as Special Guest and he delivered his valuable suggestions to the women for forwarding their activities in future. Smt. Sikha Dutta, the Trainer of the Training on Jute and Cloth and Shri Prasanta

Das, Trainer of the forthcoming training of the Sangrahalaya, were also present in the programme. The new Trainees, who will participate in the forthcoming training on Boutique & Fabric, which will be started from April 7, 2018, were also present. The women arranged an exhibition by their various products, which they had prepared during their training period. All the trainees was awarded at the end of the programme.

6. **Special Lecture on 'Role of National Integrity in Promoting Peace and Harmony' (29.03.2018) :**

The Sangrahalaya arranged a Special Lecture on 'Role of National Integrity in Promoting Peace and Harmony' today at its premises. Professor Jahar Sen, Former Professor, Department of History, University of Calcutta delivered the

Special Lecture. The students and some Faculty Members of Lt. Abhishek Ray Chaudhuri Teachers' Training College were participated in this programme.

7. **Mobile Exhibitions :**

The Mobile Unit of the Sangrahalaya reached in North Bengal for organizing the Mobile Exhibition & Day-long Programme in different schools of three districts of West Bengal viz., Alipurduar, Coochbehar and Jalpaiguri from February 7 to February 9, 2018.

i) The Sangrahalaya visited the **Jateswar High School** in **Alipurduar district** on February 7, 2018 for the Mobile Exhibition and Daylong Programme.

ii) The Sangrahalaya reached at **Haldibari High School** in the **district of Coochbehar** for organising the Mobile Exhibition and Day-long Programme there on February 8, 2018.

iii) The Sangrahalaya was invited by the **Banarhat High School, district Jalpaiguri** on February 9, 2018 for organizing the Mobile Exhibition and Daylong Programme.

iv) The Mobile Unit of Gandhi Smarak Sangrahalaya reached on March 6, 2018, at **Gayeshpur Netaji Vidyamandir in Nadia district** for organising the Mobile Exhibition & Day-long Programme— Swadhinatar Satwantra Senai-Desher Kotha, Dosher Kotha.

8. **Group Visits :**

i) About 24 students **of The Summit School, Barrackpore** visited the Sangrahalaya for an educational excursion on December 24, 2017. They were provided with a guided tour of the Sangrahalaya and shown the Documentary Film. On seeing the display of the Sangrahalaya one of the teachers commented, "Nice presentation and it is very helpful".

ii) A group of 61 students along with their teachers from **A. M. M. School, Belgharia** visited the Sangrahalaya on January 19, 2018.

iii) A group of ninety four (94) students of St. **Mary's School, Kolkata,** came to visit the Sangrahalaya on January 25, 2018. They were provided with a guided tour of the galleries and shown the documentary film on the role of Barrackpore in Indian Freedom Movement. After visiting the Sangrahalaya they remarked "Very exclusive".

iv) Fifty (50) Students of **Springdale School, Kalyani in the district of Nadia** came to visit the Sangrahalaya on January 25, 2018.

v) About 59 students of **Springdale Primary School, Kalyani in Nadia district** came to visit the Sangrahalaya on February 1, 2018.

vi) A group of 105 students from **Gopal Govinda Academy, Barrackpore** visited the Sangrahalaya on February 8. 2018. One of the teachers of the school remarked "Enjoyed the place very much'' after seeing all the exhibits of the Sangrahalaya.

vii) Eighty (80) students of **St. Elizabeth's Girls' School, Kolkata** came to visit the Sangrahalaya on February 16, 2018 along with four of their teachers for an educational tour. They were provided with

a guided tour of the galleries. One of the teachers commented, "Well maintained" on seeing the display of the Sangrahalaya while another teacher commented, "Wonderful! Thank you for having us to visit."

viii) Students from class VII to X belonging to **Kendriya Vidyalaya (Army), Barrackpore** visited the Sangrahalaya on February 17 (70 students) and February 19 (150 students), 2018 along with their teachers. They were provided with a guided tour of the

Sangrahalaya and shown the documentary titled Role of Barrackpore in the Freedom Movement of India. On seeing the display their teacher commented, "Very nice and introduced new things for students".

9. **Special Visits :**

i) **Shri R. K. Srivastava, IAS,** visited the Sangrahalaya on December 23, 2017. He was provided with a guided tour of the Sangrahalaya. On seeing the display he commented, *"Inspiring. Well organised, takes us in time and space to the era of Mahatma."*

ii) **Shri Sanjay Joon, IAS, Additional Secretary Home II,** came at Barrackpore as an Observer of Assembly Election, visited the Sangrahalaya on January 25, 2018. He was provided with a detailed guided tour of the Museum. Regarding the display of the Sangrahalaya he commented, *"Heritage is well maintained here. Really impressive"*.

iii) **Shri Soumen Mitra, IPS, ADG Training, West Bengal** came to visit the Sangrahalaya on February 5, 2018. After visiting the Sangrahalaya he

commented, *"Pilgrimage to Gandhi and his Philosophy is always satisfying"*.

iv) **Justice Jyotirmay Bhattacharya, Honorable Acting Chief Justice of Kolkata High Court,** visited the Sangrahalaya on February 24, 2018. After visiting the galleries of the Sangrahalaya, he commented. *"Paintings displayed here are really praiseworthy. Library is well maintained and well arranged. Government must come forward to maintain this Gandhi Memorial Museum"*.

Media Coverage :

- The Bengali daily *'Sangbad Pratidin'* published the report of the participation in the 'Poush Mela', Santiniketan from December 23 to December 28, 2017 under the banner of 'Museums of Bengal' on December 20, 2017.

এবার পৌষমেলার আকর্ষণ মিউজিয়ামস অফ বেঙ্গল

- The issue of *'Ganasakti'* 20th December, 2017, published the report about the participation in the 'Poush Mela' Santiniketan from December 23 to December 28, 2017 under the banner of 'Museums of Bengal' on December 20, 2017.

রাজ্যের নানা মিউজিয়ামের খোঁজ এবারের পৌষমেলায়

- *'Ei Samay'*, published on December 23, 2017, reported the news about the Museums of Bengal Pavilion in Poush Mela, 2017.

সংগ্রহশালার প্রতি আগ্রহ বাড়াতে আজ থেকে প্রদর্শনী পৌষমেলায়

- *'Uttarbanga Sangbad'* covered the news of Mobile Exhibition & Day-long Programmes in schools of North Bengal, organized by Gandhi Smarak Sangrahalaya, Barrackpore on February 10, 2018.

বিদ্যালয়ে মহাত্মা গান্ধি স্মারক সংগ্রহ প্রদর্শনীতে ব্যাপক সাড়া

- The *'Dainik Jagoran'* a daily Hindi News paper also covered the news of Mobile Exhibition & Day-long Programmes in schools of North Bengal, organized by Gandhi Smarak Sangrahalaya, Barrackpore on February 10, 2018.

गांधी स्मारक संग्रहालय ने लगाई बापू की चित्र प्रदर्शनी